



台灣之美

聖稜壯麗 雪霸奇峰

玉山焦點・數位旗艦分行全面啟動，迎接美好數位生活
創新金融・顛覆市場新服務，「企業e指貸」隨時隨地免等待
專屬活動・歡慶25週年，玉山25 顧客同樂會準備多項好禮！

146

Mar/Apr 2017

Contents 目錄

Mar/Apr 2017 146



封面故事～台灣之美
雪霸國家公園的自然資源極為豐富，同時兼具賞花、觀魚、踏青與挑戰路線，如此多樣化的生態旅遊活動，是親近優美景觀與原始大自然的最佳場域。

(空拍地點：德基水庫、佳陽。空中攝影／齊柏林影像版權／台灣阿布電影股份有限公司)

● 即時報導

02 玉山焦點

數位旗艦分行全面啟動
迎接美好數位生活

04 貴賓室

專訪SAS台灣區 陳愷新總經理
智能化分析領航未來

● 特別企畫

06 探索全球

瓦倫西亞火節，火光四射迎接春天！

10 趨勢脈動

掌握關鍵字

12 名畫藝廊

愛德華·馬奈顛覆寫實
記錄現代生活真實樣貌

● 生活與金融

創新金融

14 「企業e指貸」隨時隨地免等待

16 e指完成線上辦卡

18 24小時線上試算，讓投資變簡單！

攝影／RayChang

財富人生

20 Apple Pay行動支付，打造更快速安全的付款體驗

22 台日跨境購物全新生活圈

理財規劃

循序漸進培養孩子財富智商

26 台灣之美

聖稜壯麗，雪霸奇峰

● 生活與玉山

CSR玉山企業社會責任

31 「玉山學術獎」清大頒獎，台灣頂尖學術研究榮譽

32 決戰數位創新真實力

33 閱讀，激發無限創造力

34 玉山人心語

第30期希望工程師培育班分享 Part2
凝聚共識完成目標

38 健康管理

養成健康生活好習慣

41 尊榮國旅

玉山國民旅遊卡
拜訪春天

42 專屬活動

玉山25 顧客同樂會
玉山歡慶25週年準備多項好禮！

44 生活情報

玉山icash聯名卡
3大超值回饋讓您省更多！

閃耀的玉山 璀璨的未來

Since 1992

玉山25歲了

穩健正派走過1/4世紀

我們會持續用心經營

實現卓越銀行的願景

和您一起共創更精彩的未來

Smile 玉山數位金融 打造美好生活

因應金融科技的發展及Bank 3.0的趨勢，玉山銀行是首家在台灣北中南地區皆設置數位旗艦分行的銀行，結合數位金融、創新科技、智能應用、互動服務、通路整合及人文藝術，打造美好的數位生活。

本期**專屬活動**單元，介紹歡慶玉山25週年顧客同樂會，與顧客分享玉山生日的喜悅，也提供更多貼心的好禮。**創新金融**單元，說明玉山「企業e指貸」，首創企業貸款線上報價申請服務。**財富人生**單元，玉山信用卡全面支援Apple Pay，提供「輕鬆支付、簡單微笑、美好生活」的核心價值。

敬祝

平安快樂

發行人／黃永仁
發行所／玉山銀行
地址／台北市民生東路3段117號
網址／http://www.esunbank.com.tw
玉山客服中心24小時服務專線／02-2182-1313
採訪撰文／黃采薇、史黛拉、Iching Lee、張瑋欣、凌光、
周培文、Grace Jhong
圖像協力／達志影像、周培文、RayChang、水草、
劉威震、Hedy Chang (插畫)
146期／2017年3月

本雜誌為玉山銀行製作。版權所有，未經玉山銀行同意不得任意轉載或使用。
This magazine is published by E.Sun Bank. All rights are reserved.
Reproduction without E.Sun Bank's permission is strictly prohibited.
◎本雜誌使用環保再生紙及大豆油墨。



中華郵政台北雜字第1606號執照登記為雜誌交寄。
本刊內文之論述與產品，並非推薦或行銷，閱讀者不得以之為決定購買、投資或其他行為之依據，宜洽詢業者或專業人士獲取完整說明以為參考。

Smile 玉山編輯群

March, 2017

Explore the Digital Living

數位旗艦分行全面啟動

迎接美好數位生活

今年2月中旬，玉山銀行中部及南部數位旗艦分行正式啟用，成為全台第一家於北中南地區均設立數位旗艦分行的銀行，其中所結合的高科技、人文關懷與藝術饗宴氛圍，展現玉山與顧客攜手並進，迎接美好數位生活的具體成果。

未來的銀行是什麼模樣？銀行將不只是一個「地方」，而是一種「行為」；客戶需要的不是實體營業據點，而是銀行的功能。拜科技與網路發展之賜，銀行與客戶互動方式已逐漸產生變化，並對原有通路帶來衝擊，尤其是網路加上移動所帶來的影響。因應未來，銀行要多面向地從客戶的角度去思考產品的價值，以及與客戶接觸的情境，進而發展出適合金融環境的新應用。

～布雷特·金恩（Brett King）

《Bank3.0：銀行轉型未來式》作者

2015年初金管會正式宣布Bank 3.0啟動，這項政策最重大的意義就在於開放顧客數位體驗的「最後一哩」，建立起實體與數位通路的一致性，讓數位體驗變得完整。以此為趨勢，銀



行必須以顧客需求為中心出發，致力於提供更即時、更精準、更優質，也更切合需求的服務。在今年2月13日正式啟用的玉山銀行中部及南部數位旗艦分行，正是Bank 3.0趨勢下的具體實踐。

更貼近人性的3i體驗

此次啟用的中南部數位分行，分別是台中大墩分行及台南金華分行，也讓玉山成為首家於北中南地區設置數位旗艦分行的銀行，平衡南北布局，提供顧客感受數位金融的美好。

數位旗艦分行以「3i體驗」為核心，意即透過智能（intelligence）、互動（interaction）



及整合（integration）的科技應用和流程設計，結合數位金融、創新科技、智能應用、互動服務、通路整合與人文藝術，給予顧客便利、安全、量身訂做的優質金融服務。來到分行，人工智慧機器人「小i」不但能跳喵喵舞，更能運用人工智慧與大數據提供專業的金融諮詢；視訊櫃員機（VTM）除了在日常上午9點至下午6點提供手語客服諮詢外，還有24小時存款、提款、匯款、轉帳、繳納信用卡等功能，未來在取得主管機關核准後，將會增加開立帳戶功能，顧客只要攜帶身分證和第二證件（健保卡、駕照、學生證等），自行於視訊櫃員機掃描雙證件，藉由系統引導逐步完成開戶申請書簽署、設定金融卡密碼、電話銀行以及開卡作業。

科技與人文的深度對話

針對附近企業，數位旗艦分行另外設置「企業專櫃」，提供企業專屬的金融諮詢及交易作業。「開戶專櫃」整合開戶流程，讓顧客一次享有方便及量身訂做的服務。分行內還設置可



瀏覽各項金融服務的iPad，讓顧客等候時可以閱讀像是依不同顧客需求推薦的金融商品，或是即時豐富的理財新知等活潑有趣、深入淺出的數位內容。

玉山誠摯希望透過多元豐富的商品和服務，帶給每位顧客溫暖貼心的感受，不僅是以數位科技打造金融服務的流暢性和高效率，非常重視企業社會責任的玉山銀行，在中南部數位旗艦分行更推出「愛心手語服務」，讓聽障朋友同樣享有便利的金融體驗。聽障朋友只需攜帶玉山金融卡或信用卡進行驗證，即能與手語客服同仁進行即時的視訊諮詢。

此外，數位旗艦分行能夠近距離欣賞到豐富的人文藝術收藏，包括國內知名畫家陳輝東老師《莫內花園》畫作、梁任宏老師的不鏽鋼雕塑，以及法國藝術家阿曼的銅雕作品等，希望讓每位前來分行的顧客都能沉浸於優雅知性的藝術饗宴。玉山銀行相信：科技始終來自於人性，透過優化數位金融使用經驗、欣賞高質感的藝術作品，期望與顧客攜手並進，共同打造美好的數位生活。🌿

The Analytics Revolution

專訪SAS台灣區 陳愷新總經理 智能化分析 領航未來

隨著大數據應用愈趨成熟，唯有掌握智能分析優化決策能力、做好360度全方位顧客體驗與場景應用，才是贏得優勢的關鍵，而玉山正是台灣躍入智能時代的領先者。

30年，當時從統計分析開始，逐漸進展到協助台灣金融、製造及零售等不同產業，開啟對數據分析的瞭解與運用。SAS謙稱自己當初也從台灣的銀行業、半導體業、物流業、學術界等學習到許多觀念，就以和玉山的合作為例，幾乎可以說是站在巨人肩膀上，讓人的視野全然開闊。

SAS身為跨國企業，始終積極引進世界各地傑出案例，為台灣市場開發創新應用。陳愷新總經理以電信業與Skype、計程車與Uber、傳統旅館與Airbnb之間的營利模式轉換等現象，指出科技已逐漸顛覆既有產業型態，而對金融業來說，進入Bank 3.0時代已如此爾蓋茲所說：「大家都需要金融服務，但卻不一定是從銀行來提供（Banking is necessary, but banks are not.）」，許多線上交易、支付平台等科技公司，因為取得多面向的顧客交易及行為資料，反而成功地從電商踏入到金融領域。可以說，現今有能力運用新科技來提供更精準、更即時顧客體驗的企業，便能領先勝出。

然而，銀行依然擁有新興科技公司所無法取代的核心價值，那就是線上線下全面對於顧客的瞭解，以及很重要的「信用」——即風險控管。如

何對顧客有360度的瞭解？金融生活圈能做到什麼？每年每天會和朋友做什麼事？如果能利用數據分析平台確實掌握這些資料，並進一步透過利用機器學習、深度學習（Deep Learning）等更高階的演算法完成人工智慧系統，搭配銀行營運團隊對場景設計的知識與能力，將可達到客製化和更動態的即時決策。銀行要放眼前進東南亞或亞洲其他地區，應強化對台灣顧客的360度理解，搶先推出智能的服務來優化顧客體驗，累積智慧型的資產，將能讓競爭腳步站得更穩。

面對數位變局，玉山化身數位推土機

就陳愷新總經理的觀察，認為玉山利用演算法與智能化系統發展數位金融，具有非常先進且宏大的眼界，創新能力其實不亞於美國與中國的一些領導金融機構，包括信用卡、財富管理、企業金融等各方面，客觀來說更已經和其他銀行拉開一段距離。

這點玉山金控黃男州總經理也做出回應，他引述臺灣大學工商管理學系暨商學研究所黃俊堯教授的演講，提及未來有些企業能成為數位推土機，有些企業則只是那道被推倒的牆，造成其中差異的首要核心元素就是數據，意即能否透過數據分析而創造價值，第二個元素是創新與創意，第三個元素則是顧客體驗，這3項元素正是組成推土機的動力引擎。

組成推土機的初期創新成本看似很高，但未來卻可得規模經濟而成本下降的優勢。像是玉山推出的e指可貸，便同時擁有貸款與支付、理財的功能，其後續成本還能降低的優勢，當一條線做起來時，就可以再跨到其他線。玉山設定以成為「數位推土機」為願景，找到對的人、對的組織文化，唯有定位的高度夠高、能因應局勢改變且不斷往上提升，如此才能確實達成目標。



陳愷新總經理與SAS台灣區團隊，始終積極引進世界各地傑出案例，希望為台灣市場開發創新應用。

永續企業，根植「創新」DNA

從日常創新金融專案的合作，到SAS與玉山銀行共同主辦的「大數據資料科學家競賽」活動，陳愷新總經理表示看到了玉山對於每個步驟所展現的精確執行力，以及源源不絕的創新能力，同時居安思危總是想著下一步，這些特質成為玉山的DNA，根植在企業理念當中，讓創新不是集中在幾個優秀的人才身上，是成為從一級主管到年輕員工都擁有的企業文化。

企業正在向著資料驅動智能決策的方向發展，玉山與SAS皆希望能加速培植金融科技（FinTech）人才及強化台灣學子的國際競爭力。兩間公司對人才的珍惜與永續承諾，才得以讓「大數據資料科學家競賽」這樣的學子培育計畫持續了6年，在各大專院校累積高知名度，幾年下來，雙方還因此網羅到近30位優勝學生加入團隊。

在金融科技逐漸改變人們生活樣貌的今天，身為數據分析領航的SAS將持續協助台灣推動數位金融、物聯網及人工智慧等領域解決方案。而目前SAS與玉山也延伸合作範疇，將共同與臺大電資學院等多位優秀學者合作，利用高階演算法設計出更適化的金融服務場景，為台灣金融創新寫下更領先的標準。👉



陳愷新總經理於7年前加入SAS台灣區團隊。

全球最大的私人軟體公司賽仕電腦軟體（SAS Institute），自1976年創立，41年來已成為將資料萃取成無價商業智慧解決方案的領導品牌，根據2015年《財富》全球500強企業，前100名企業中就有91家是SAS的顧客。此次將透過專訪SAS台灣區陳愷新總經理，與您分享SAS的成功之道，以及身為玉山銀行長期的合作夥伴，對於玉山的觀察。

Bank 3.0，客戶體驗成核心價值

7年前當陳愷新總經理加入SAS時，是個還很少人談到大數據、人工智慧等詞彙的年代，但SAS即已投入人工智慧領域利用機器學習演算法



Fallas from Valencia 瓦倫西亞火節，火光四射迎接春天！

每年3月在西班牙三大慶典之一的瓦倫西亞火節，今年不僅有多達750件的雕塑作品齊聚，盛大的燃燒儀式、華麗的藝術街燈，還有繽紛煙火秀及遊行接續火熱登場！

圖片提供／Junta Central Fallera、Valencia Tourism

西班牙瓦倫西亞的木匠們從中世紀開始，便習慣在冬天時將蠟燭裝設在木條上，做成類似火炬的照明工具，以便在日照時間較短的冬日夜晚能挑燈夜戰、勤奮工作。後來到了18世紀，工匠們開始彩繪火炬或雕刻各式木偶來裝飾火炬，當春天來臨時，因日照時間變長而不需要再點燃火炬工作，就把這些火炬連同其他廢棄的家具、衣物一起焚燒，象徵趕走寒冬厄運，並且迎接溫暖新生的春季到來。

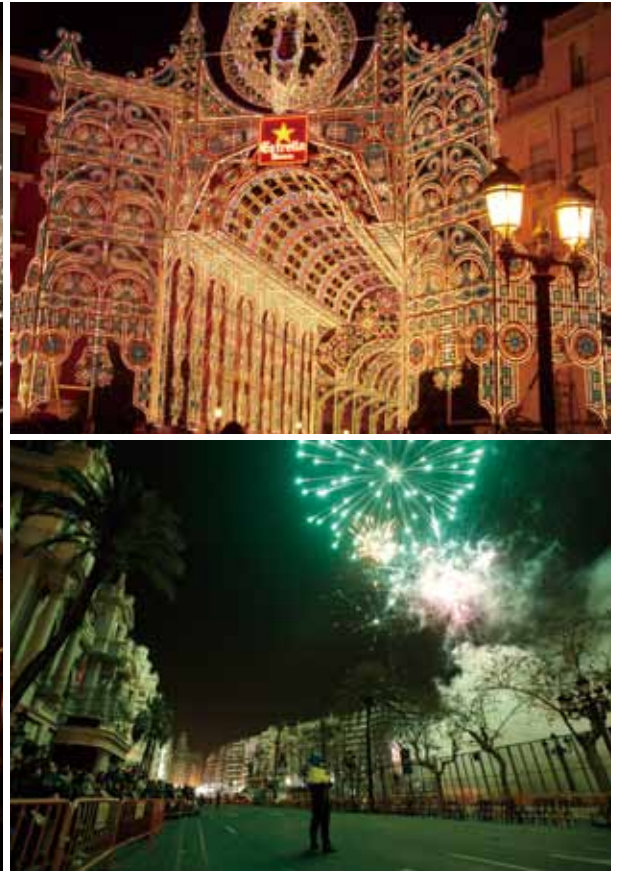
同時，為了感念木匠守護神聖荷西（San José）的保佑，瓦倫西亞木匠們特別選在3月19日「聖荷西生日」當天進行火燒儀式，這項傳統演變至至今，已成為西班牙相當著名的「瓦倫西亞火節」（Fallas from Valencia）。

750組雕塑作品陳列街頭

瓦倫西亞火節又稱為「法雅節」，法雅一詞來自拉丁語「Fallas」，原意為「火炬」，用以指稱木匠們冬夜所使用的木造火炬。從最早塗上顏料的木頭和各式裝飾火炬的木雕，到現在聚集各式造型生動的大型雕塑作品，已有200多年歷史的瓦倫西亞火節，不僅是世界上最盛大

的雕塑藝術嘉年華，同時也是最獨具宗教人文魅力的火焰慶典。每年瓦倫西亞火節都會動員數百位藝術家、畫家、雕塑家與上千位工作人員，以長達1年的作業期製作出主題各異的塑像群組，今年的火節便邀集到750組大小雕塑作品共襄盛舉。

一座座陳列於瓦倫西亞街頭的巨大塑像群組，除了展現高超的藝術風華，並透過幽默諷刺的表現手法，述說著時事、社會現象、新聞人物等創作內涵。主要由瓦倫西亞各社區創作的雕塑作品，每年都會趕在3月16日晚上完成最後組裝，才來得及展示在街頭讓民眾觀賞與票選。其中，安排在3月15日至16日間進行的雕塑組裝儀式，



瓦倫西亞人稱之為「Planta」，由於作品規模龐大，整個組裝過程不但耗時，還得出動大型拖吊機協助，因為過程精彩而吸引許多民眾圍觀。在3月19日進行燃燒儀式前，主辦單位會統計選票並公布年度最佳作品，不同於其他落選作品，贏得年度最佳作品的「Fallas」將免於被火燒的命運，且被送往位在Monteriveti廣場上的法雅博物館（El Museo Fallero）。前來參加瓦倫西亞火節，除了街頭就能欣賞得到的大型作品外，也別忘了到法雅博物館觀看包括年份最早1935年在內的歷年精彩佳作。

精彩前導活動歡動全城

雖然傳統的火節大多定在3月13～19日期間舉行，但近年來隨著活動規模愈來愈盛大，基本上

火節的前期活動約在3月1日就正式啟動，包含每天下午2點在瓦倫西亞市政府廣場前舉行的煙火秀，15～18日半夜12點有盛大的夜間煙火秀，這項名為「火之夜」（Night of Fire）的子夜活動，正是從18世紀延續至今的慶典儀式之一。在火節來臨前進行的，還有擔任火節榮譽市長與代言人的火節皇后（Fallas Queen）相關選美活動；而在燃燒儀式前兩天，瓦倫西亞聖母教堂前廣場會架起由木頭組裝成的大型聖母像，供民眾獻花祈福。根據統計，每年至少有好幾萬束花朵和數百件大型花籃，被送到這尊慈愛的聖母像前，充滿虔敬信念的花海景象，讓獻花成為火節中最受歡迎的儀式之一。

早於火節慶典正式展開前，瓦倫西亞社區就會以各式璀璨藝術裝置妝點街道，每當夜幕低垂之

際，漫步於主要街道時，映入眼簾的燈飾既像耀眼的星辰，更像華美的水晶寶石，予人屏息讚嘆的夢幻街景，為告別冬日、迎接新氣象的火節增添唯美浪漫的氣氛，也讓這座有著「地中海明珠」美名的城市展現出迷人光彩。其中，又以Ruzafa區的布置最引人入勝，因為這裡道路較狹窄，搭配上超大型的華麗燈飾，反而營造出壯闊的視覺效果。

火焰盛宴告別寒冬厄運

整個火節的最高潮就在3月19日，從白天開始的花車遊行、滿城喧囂的炮竹聲以及晚間華麗的煙火秀，加上滿滿的人潮，讓整個瓦倫西亞因為火節的慶祝活動而熱鬧不已，除了參與遊行的盛裝隊伍，也有不少民眾會換上傳統服飾，一同上

街慶祝火節。到了晚上10點，街頭上的Fallas焚燒儀式便陸續展開，燃燒現場聚集大批群眾，一旁就是確保現場安全的消防車及消防人員。

當造型生動的雕塑逐一沒入紅色烈焰中，隨即燃起激昂的火焰之舞直奔天際，此時整個瓦倫西亞就在火光四射的燃火儀式裡，進入火節慶典的壓軸。由於每年最大型的Fallas都會安排在中央廣場進行壓軸焚燒，原本分散在各街頭的群眾就會在最後聚集至中央廣場，於最後一座Fallas送入火焰，伴隨著歡欣鼓舞的沸騰情緒，象徵著過往不順遂的厄運將跟著直竄天際的黑煙遠離，並以劃破黑夜的熾烈光明迎接幸運與嶄新的一年。直到凌晨所有燃燒儀式陸續結束，震耳欲聾的鞭炮聲也逐漸消失在煙霧中，以燃燒為年度淨化的慶典圓滿地落幕。👉



Catch the Key Words

掌握關鍵字

隨著不斷前進的科技趨勢，也牽動著各個產業的發展策略，眾所矚目的科技關鍵字絕對值得關注。此外，與人們生活息息相關的傳統文化和社會問題，也是關心全球動態的您必須掌握的要事。



FinTech 金融科技

現今，金融和科技業最重要的關鍵字非「FinTech」莫屬，結合金融（Finance）和科技（Technology）兩字的FinTech，是由愛爾蘭都柏林國家數位研究中心定義為「將創新的元素融入金融服務」，也就是以科技的方式，針對業務模式、產品、流程、應用系統等金融服務進行改善，像電子下單、手機支付、網路購物等都是FinTech的範疇，為了掌握FinTech的發展趨勢，玉山金控也領先台灣金融業成立「Innovation Lab」，聚焦於區塊鏈、AI人工智慧、身分辨識、電子支付及大數據等5大領域。金融科技崛起的核心價值，就在於它能降低營運成本、提供差異化服務內容以及增加顧客黏著度。根據愛爾蘭的埃森哲管理顧問公司（Accenture）報告指出，去年全球投資FinTech金額為232億美元，較2015年總額增長10%，其中中國去年投資FinTech增長3倍，累計金額100億美元，占亞太地區90%。在亞太地區已出現一批包括Tyro Payments、Nimble、Stockspot、Pocketbook和SocietyOne等有實力的金融科技企業，其發展均值得關注。

發展趨勢，玉山金控也領先台灣金融業成立「Innovation Lab」，聚焦於區塊鏈、AI人工智慧、身分辨識、電子支付及大數據等5大領域。金融科技崛起的核心價值，就在於它能降低營運成本、提供差異化服務內容以及增加顧客黏著度。根據愛爾蘭的埃森哲管理顧問公司（Accenture）報告指出，去年全球投資FinTech金額為232億美元，較2015年總額增長10%，其中中國去年投資FinTech增長3倍，累計金額100億美元，占亞太地區90%。在亞太地區已出現一批包括Tyro Payments、Nimble、Stockspot、Pocketbook和SocietyOne等有實力的金融科技企業，其發展均值得關注。



GPU 繪圖處理器

過去在摩爾定律時代，無論是個人電腦或伺服器，中央處理器（CPU）就能處理所有的運算工作，然而在進入後摩爾定律時代，CPU已無法應付機器學習和人工智慧應用，造成英特爾獨霸的世界開始崩解，而Nvidia（輝達）的GPU則逐漸受到重視，股價一年內翻長將近4倍。摩爾定律趨緩，伺服器的運算能力大約每2年翻一倍，加上近年雲端運算和人工智慧的快速崛起，使得運算架構變得碎片化，這些正是GPU成為矚目焦點的原因。由美籍台灣人黃仁勳在加州創辦的輝達，所生產的GPU擁有強大、複雜運算功能，不但支援互動式影音遊戲，並有上百顆特殊設計的「核心」（就如處理器的腦），能全部同步進行平行運算。據傳英特爾將在今年夏天銷售新的處理器Knights Mill，但許多分析師認為：由於輝達已有自己的運算平台、很多企業已使用輝達晶片寫人工智慧應用程式，加上輝達也建立了軟體架構執行虛擬實境的程式，因而對於英特爾的評估均較為不樂觀。

Labor Shortage 大缺工潮



國發會預測，今年台灣15至64歲的工作年齡人口會達到巔峰，從明年開始到2061年則將是每年平均減少18萬人；此外，近10年平均每年外流約2萬名白領技術人才，而在現行法規下，每年外籍白領人才來台人數不到3萬人，僑外生在台畢業後通過申請留下工作者也僅700人。根據統計至2030年，若想維持工作年齡人口的占比，最需要輸入勞工的分別是包括台灣在內的亞洲四小龍，更有3成以上的比例需仰賴移民或移工，其中就以農業首當其衝。借鏡鄰國日本以實習（研修）生名義引進農業外勞，類似澳洲度假打工模式，在農忙季節引進實習生；韓國更早在2001年起便正式開放農牧業聘用外勞，以因應工業化與都市化迅速擴大的城鄉差距，因為年輕人不願留鄉務農，加上農民趨向老化，造成農業季節性缺工問題嚴重。引入外籍勞工的方式和名目有很多種，未來將更需要勞動部與企業達成共識及作法，藉以減緩缺工所帶來的許多問題。

Semana Santa 塞維亞聖週



春分月圓後的第一個星期日（今年是4月16日）就是復活節，對虔誠的基督徒而言，它是僅次於耶誕節的第二大傳統節日。從復活節前的週日開始，直到復活節當天被稱為「聖週」，許多城市在這段期間均有舉辦活動，其中位於西班牙南部的塞維亞（Sevilla）聖週，每年都會吸引眾多的各國觀光客前來參與。在聖週前一天，賽維亞的男士們一律換上深色西裝、女士們身穿黑裙、束黑紗髮髻，藉以表示對耶穌受難的哀悼。在聖週慶祝活動期間，所有信徒會集體出動在不同時段上街遊行，隊伍中抬著所屬教堂珍藏的耶穌受難聖像、聖母瑪利亞聖像，沿著特定路線朝向塞維亞大教堂前進，於每個聖週遊行隊伍的最前方是由十字架引導，後面跟隨著手持十字架或長蠟燭、穿著長袍、頭戴尖頂蒙面帽子的懺悔者（Nazareno），這身標準裝扮更為聖週增添幾分神祕莊嚴的氣息。

Portraying the Real Life



馬奈（Édouard Manet, 1832～1883）出生於巴黎的優渥家庭，因為叔父是知識淵博的藝術收藏家，成為引導馬奈對藝術產生興趣的關鍵人物。1850年馬奈進入當時著名的學院派畫家庫提赫（Thomas Couture）開設的畫室學習，但是庫提赫只重視「理想化而不帶個性」的僵化風格，讓年輕的馬奈無法認同，當時就已經確認要以反映生命真相為己任而畫，事實也證明馬奈年輕立下的志願，果真落實在他大部分的作品中。

2011年法國奧塞美術館舉辦《馬奈，現代的創始者》回顧展，藉由多重角度的研究與呈現，試圖解析馬奈其人與其作的複雜性、豐富性，事實上，時至今日馬奈作品的內涵似乎都還無法完全解讀，留下了無窮的餘韻。

愛德華·馬奈顛覆寫實

記錄現代生活真實樣貌

相較於學院派的繪畫，馬奈期許自己能在畫布上傳達深刻的觀點與關懷，反映生命的真相——不管是美好、沈重或是無奈的一面，畫家竇加便曾讚譽說道：「馬奈要比我們想像的更偉大」。



光天化日下的 《草地上的午餐》

相當令人費解的《草地上的午餐》，為何在兩位穿著正裝的男子之間，竟有一位裸女正注視著觀畫者，詭異中帶著神祕呢？同一位模特兒也出現在《奧林匹亞》中，畫中神情自若、美豔動人的青樓女子，強烈挑釁著當時保守的社會大眾。《草地上的午餐》是根據15世紀末義大利畫家喬爾喬尼（Giorgione, 1478～1510）《田園的合奏》一作，但喬爾喬尼是描繪兩位手持琴弦的詩人在郊外歌頌心中的繆思女神，因此並不會認為裸女是尷尬的存在，然而《草地上的午餐》描繪的不是女神，而是一位平凡女子的公然裸露，意即傳統裸女題材置身在馬奈所處的現代生活環境中就變得詭譎，藉此突顯出「裸女」在不同時空背景下，足以產生挑戰道德界線的深刻意涵。撇除裸女的違和感，馬奈使用印象派畫法處理自然環境，藉由率性、躍動的筆觸和極薄的油彩層，描繪森林裡的濕潤、色澤與光線，讓畫作呈現出宜人的清新感。

清新雋永的 《吹笛子的少年》

簡潔優雅的流暢線條，輔以明快的黑、紅、灰色調，讓《吹笛子的少年》成為大眾極為喜愛之作——如此純粹，卻又十分扣人心弦。這位軍樂隊少年的重心擺在右腳，站姿泰然，手指熟練地按壓在樂器的孔洞上，專心吹奏著的表情，讓人彷彿聽見了穿透畫布所傳來的清亮短笛聲。或許是受到日本浮世繪、西班牙畫家哥雅（Goya）的影響，馬奈採用大面積的鮮豔色彩（黑衣、紅褲，中間輔以純白的配件），並且捨棄傳統繪畫的立體感（不強調陰影的處理、也無清楚的輪廓線）與透視法（缺乏地平線與景深），讓作品趨於平面又輕盈，即便曾有人調侃「這張畫，平得像撲克牌一樣」，但如此鮮明的肖像畫依然給人輕鬆自在的感受。



被空虛包圍的 《佛麗·貝傑爾的酒吧》

1869年開張的佛麗·貝傑爾（Folies Bergères）是位於巴黎第九區的音樂劇表演廳（類似秀場），1890～1920年是它的鼎盛時期，在此上演的節目有著炫目閃耀的排場、華麗性感的服飾與濃厚的異國情調，已將近150年歷史的佛麗·貝傑爾直到今天依然營業中。似乎將19世紀末巴黎的紙醉金迷與華美風情，持續凝結於此，《佛麗·貝傑爾的酒吧》正是馬奈為人熟知的作品之一，金髮的年輕女侍者優雅地站

在擺滿酒品、水果的大理石吧台前，從她背後的大鏡子即可看到天花板巨大的水晶吊燈、高朋滿座的場景，觀看著畫作似乎就能聽到喧鬧吵雜的聲音，以及大家期待節目開演前的興奮感，相較於一切的明亮、華麗與熱鬧，唯獨她略帶憂傷空洞的眼神則顯得格外突兀。鏡子裡的映像世界，如此繁華與虛幻；鏡子外的人生，如此真實與苦悶，馬奈在《佛麗·貝傑爾的酒吧》裡為絕美之都巴黎勾勒了人性一抹淡淡的憂傷，如此的美麗與哀愁，至今仍值得我們細細品味與琢磨。

玉山是金融創新的領航者

Corporate Finance
Online
Application

企業貸款線上報價 隨時隨地免等待

「企業e指貸」顛覆市場新服務

玉山銀行「企業e指貸」首創企業貸款線上報價申請服務，步驟簡便、服務快速，從銀行收件日算起，最快3個營業日就能順利取得資金。

繼個人信貸、房貸即時額度利率試算完成「線上化」作業後，玉山銀行再領先業界推出「企業e指貸」，優化申請流程，企業貸款可透過網路輕鬆完成報價申請服務，滿足不同族群在各階段的資金需求。

有了全年無休、一天24小時不打烊的「企業e指貸」平台，具統一編號的企業主只要連上網頁，完成簡單問卷便能體驗線上即時專屬額度利率報價，快速掌握專屬的事業融資方案。

5大首創功能優化服務

企業傳統的申貸模式為必須親自到銀行申辦，銀行會對每家公司進行逐一詳細審查，因此通常要等3至5個工作天，才能得到初步的區間報價。玉山銀行站在中小企業主的角度思考，重新優化流程並設計出「企業e指貸」首創的5大功能：

功能 1 突破時空限制：線上即時試算報價，即使人不在辦公室或半夜都可隨時取得專屬額度利率，不用親跑銀行，亦無須擔心營業時間，即時取得公司貸款細節。

功能 2 貸款方案最佳安排：台灣許多中小企業的負責人名下都有多家公司，玉山「企業e指貸」介面能讓申請人試算每家公司所能貸得



的額度和利率，再決定要以哪家公司提出貸款申請，不需分頭蒐集資料、跑銀行，還能給予最優惠的手續費，獲得資金運用最佳安排。

功能 3 雲端資料存檔：填寫公司資料後，系統會將試算結果儲存於雲端，下次登入通過認證時即可直接找到資料，省去重複填寫表單的麻煩。

功能 4 降低文書作業：確認貸款細節後，企業主可點選同意直接送出申請，「企業e指貸」後台會將相關資料直接引入相對應欄位中，大幅降低貸款申請人重複填寫表格的文書作業。

功能 5 專人服務：貸款申請送出後，後台會即時把案件派送到鄰近的玉山銀行，同時安排專人聯繫申請人，提供企業迅速又客製化的服務。

「企業e指貸」不僅能快速服務企業主，同時能傾聽顧客的心聲，協助分身乏術的企業主能全心衝刺事業巔峰，資金周轉更方便有效率。如果暫時不填寫試算問卷，也可以在網頁上「專人與我聯繫」的欄位，直接留下公司名稱、統一編號、負責人姓名、聯絡電話等資料，一個營業日之內，玉山將有專人和您聯繫。

e指感受數位化金融服務

「企業e指貸」除了能線上即時回覆融資方案細節，從申請收件到對保撥款速度也較傳統申辦模式快。因為大幅降低了處理時間，於線上送件申請後，系統會發出E-mail告知顧客申貸應預先準備的文件，將可省下後續補件時間，也就是說，從銀行收件日算起，顧客最快3個工作天就能取得資金。相對來說，一般即使條件快速談妥，整體流程仍約需1週，若議價溝通或文件往返時間較長，流程更有可能拉長為2週至1個月不等。

連續11年榮獲經濟部「信保夥伴獎」的玉山銀行，於2016年底更以財務績效和金融創新的卓越表現，獲得知名財金雜誌《銀行家》（The Banker）頒發當年度「台灣最佳銀行」的榮譽，這也是同一年內繼《亞元雜誌》（Asia Money）、《財資雜誌》（The Asset）之後，第四家頒給玉山「台灣最佳銀行」殊榮的國際知



名財金雜誌。透過「企業e指貸」平台的建立，讓玉山數位金融版圖更臻完整，從推出「e指可貸」至今，不論是個人信貸、房貸需求或是拓展到小型商業融資，顧客都能透過網路完成額度利率試算、申請送件，不需親自跑到銀行辦理。其中，玉山銀行的顧客申請個人信用貸款，更可全線上核貸、撥款完成，全面實現消費金融端端數位化的服務。📶

體驗線上申辦，手續費限時優惠

玉山銀行以實際行動和專業服務，支持台灣優質中小企業布局海外，即日起至2017年6月30日止，企業線上送件核貸，將享有手續費8折優惠。詳情請見企業e指貸網站www.esunbank.com.tw/event/sb/DG/index.html。



企業e指貸

* 本服務係基於您所填寫的資料進行試算，若有資料不實之情形，則會造成結果失真，本服務提供之結果僅供參考，不作為審核通過之依據。
* 本行仍保有核貸與否及決定最終貸款額度、貸款利率、期間及各項貸款條件之權利。
* 本行未與任何代辦或行銷公司合作辦理貸款事宜，敬請您留意，以免損害自身權益。
* 不得以非法且未經本行同意連結本網站做為網路行銷。
* 實際貸款條件以本行提供之產品為準。

玉山是金融創新的領航者

Online
Comprehensive
Services

現在申辦，獨享優惠

e指完成線上辦卡

身處數位時代，有更便利的方式可以辦理各項金融業務，為了創造顧客最佳金融體驗，玉山銀行積極提供線上服務，需要辦卡不用出門，輕鬆上網就能申請！

「我姊下個月休假決定要去法國旅行，好羨慕喔！」週五晚上，兩位姊妹淘到東區一起逛書店時，Kiki看著架上旅遊雜誌，忍不住跟Victoria分享。

「別急別急，妳不是說這一季特別重要嗎？在達成目標後，就好好犒賞自己吧，」Victoria最擅長安慰人：「例如夏天很適合去普羅旺斯，我手邊就有本介紹南法的書，下週碰面拿給妳。」

Kiki聽了顯然很心動：「好！其實我要說的是，她這次買機票是我用我的信用卡線上付款，這才知道她出社會5年，還沒有辦一張信用卡，是不是很誇張？」

「哈哈，」Victoria笑說：「那就鼓勵她辦一張，感覺上沒有信用卡會很不方便吧？」

「不方便歸不方便，但說了好幾次，她就是懶得跑趟銀行，有需要時就找我幫忙。」

「那妳就問對人了！」Victoria說：「我知道妳姊工作很忙，不過玉山銀行最近已推出『e指辦卡』服務，免書面、免郵寄資料，只要準備自然人憑證等資料就能在網路上申請，完全不會耽誤到上班時間喔！」



需要辦卡時，是否真的都得跑趟銀行才能辦理呢？對於平日工作很繁忙，午休時間又很匆促的上班族來說，這的確實是很傷腦筋的事。

現在，瞭解顧客需求的玉山銀行推出「e指辦卡」專案，將能解決您的困擾！玉山卡友或存戶，僅需完成簡訊密碼OTP身分驗證，即可線上辦卡；新戶顧客只需以自然人憑證取代原本的紙本簽名，準備好自然人憑證、讀卡機完成身分驗

證後，即可透過簡單3步驟完成線上申請，節省時間又方便。

操作3步驟，信用卡輕鬆辦

針對需要辦卡的顧客，玉山銀行提供貼心服務的「e指辦卡」，若您是玉山存戶及卡友，不需額外準備資料，線上申請即可辦理；若您是尚未和玉山銀行往來的新顧客，則只要備妥自然人憑證、讀卡機、財力證明和身分證，並依照以下3個步驟就能輕鬆申請：

- | | |
|--------|--|
| Step 1 | 插卡驗證
將自然人憑證IC卡插入讀卡機，進行身分驗證。 |
| Step 2 | 填寫資料
線上填寫您的個人資料，不需郵寄，節省時間並且響應環保。 |
| Step 3 | 上傳資料
立即上傳申請人身分證正反面和財力證明文件。 |

透過線上申請，最快在1日之內獲得審核結果，身分證、財力證明等資料都能以手機的相機功能拍照上傳，節省時間又方便。

e指辦卡PLUS，線上申辦加碼送

玉山銀行長期致力推行節能減碳、環境保護與環境教育，透過e指辦卡專案即能線上申請，節省顧客通勤時間和交通成本，各項資料e化作業更免去郵寄資料，還能減少紙張使用，同時傳遞玉山與您共同實踐愛護環境、永續發展的理念。

即日起至6月30日，體驗「e指辦卡」線上服務，申辦指定卡別且核卡成功並在45天內新增1筆一般消費888元以上，即贈7-ELEVEN 39元早餐超值組合3份；申辦女性專屬的「玉山幸運PLUS鈦金卡」再獨享首刷加碼贈肯德基呷啦脆雞堡餐1份，若是新戶首刷還可獲得HAPPY GO點數1,500點！

刷「玉山幸運PLUS鈦金卡」消費，當期累積一般消費滿8,000元以上可享現金回饋0.6%，每週三玉山日消費再加碼現金回饋1%，同時還可累積HAPPY GO點數，單筆消費每100元可獲得HAPPY GO點數最高3點！讓您一次消費可享「現金+HAPPY GO點數」雙重回饋，總回饋率最高可達2.35%。

*更多優惠詳情請見玉山信用卡官網



「e指辦卡PLUS」線上申辦

謹慎理財 信用無價

※循環利率：5.88%-15%（依本行電腦評等而訂，基準日：2015/9/1）※預借現金手續費（依預借現金約定結付幣別區分）：預借現金金額x3.5%+（新臺幣100元/3.5美元/350日圓/2.5歐元）※其他相關費率依本行網站及申請書公告

玉山是金融創新的領航者



玉山首創「i-Instant智能理財試算服務」

24小時線上試算
讓投資變簡單！

想投資又沒時間仔細研究，平日工作忙碌，抽不出空到銀行和理專討論嗎？玉山銀行推出「i-Instant智能理財試算服務」，化繁為簡為您繪製理財藍圖，讓理財能力和財富累積同時加值！

「今天真的很稀奇，我居然能約到你這位大忙人一起晚餐呢。」Tina看到小茜匆匆忙忙走進餐廳，忍不住就開起好朋友的玩笑：「而且這次只有遲到5分鐘，看來我最近運氣不錯喔。」

「別糗我了，最近因為創業，要外訪很多廠商、客戶，好不容易抽空跟你吃飯呢！」小茜邊放下包包，邊看菜單時說道：「由於事業剛起步，連上次跟妳請教的投資計畫都只能先擱著。怎麼辦，開始創業投資才知道理財的重要性，理財達人教教我吧，再不開始理財，財就要不理我了。」

「哈哈，什麼理財達人，我既不是學金融，也不在相關產業，不過是較常研究些資料、有點概念罷了。」Tina笑著說道：「像妳這種大忙人，倒是有個理財工具可以推薦喔，畢竟想踏出理財第一步，還是先通盤瞭解市場和自身狀況比較好。玉山銀行最近剛推出『i-Instant智能理財試算服務』，這套系統可以根據每位顧客的情況推薦合適商品，而且市場分析非常全面，客製化做得很好，待會吃過飯，我們一起上網試試看吧！」



平日很忙碌、不知從哪裡吸收金融知識……這些都可能是讓您不易跨出投資第一步的因素，為了解決您的困擾，玉山銀行開發出智能理財試算服務「i-Instant」，將專業的投資分析藉由系統演算縮短尋找投資機會所花費的時間，透過簡明的介面，依個人需求找到最適合的理財建議，化繁為簡讓您輕鬆理財。

人工智慧＋專業投資團隊＝個人化理財藍圖

成功結合人工智慧（Artificial Intelligence）與專業投資研究團隊的「i-Instant智能理財試算服務」，是玉山領先業界的創舉，以「數據分析、風險分析、市場分析」為核心，客製化試算投資組合配置。

在數據分析部分，「i-Instant」透過大量的數據蒐集與分析，有系統地研究歸納市場趨勢及各種投資組合；在風險分析部分，演算引擎採用諾貝爾經濟學家Markowitz的效率前緣理論為基礎，試算「在總風險相同之下，相對可獲得最高預期報酬」或「相同預期報酬下，相對總風險最低」的投資組合；在市場分析部分，則透過各項總體經濟指標、產業概況、資金流向及技術分析等，即時分析市場趨勢變化，提供更符合顧客需求的理財服務。

設定目標＋客製化試算＝跨出理財第一步

「i-Instant智能理財試算服務」是具備3大特色的平台服務，協助顧客達成個人投資目標，進而實現人生各階段的夢想，適合平時忙碌，卻想要投資的您：

特色
1

即時：除了定期更新市場說明，在發生可能影響市場的重大國際事件時，網頁也會及時更新投資研究團隊的專業看法，讓您能隨市場應變，調整投資配置。

特色
2

明確：明確掌握目前看好的投資市場配置，提供專業研究團隊評選績效好的精選基金，讓您有更清楚的投資建議參考。

特色
3

不受時間限制：「i-Instant」24小時不打烊，全天候提供線上理財試算服務，讓您即使工作繁忙，也能隨時隨地輕鬆開啟投資大門。

開啟網頁＋輸入簡易資料＝更全面理財方針

以上述文中的小茜為例，其實從自身的投資需求，就能更全面地瞭解合適的投資標的。現在，只要開啟玉山銀行官網的財富管理網頁，選擇「i-Instant智能理財試算服務」，輸入可承受資產波動程度、目前想規劃投資金額、欲想達成目標金額、預期投資年限四項資訊，再搭配簡單易懂的地圖式基金搜尋頁面「Fund眼世界」，即可精準快速地找到適合自己的投資市場標的。

對於想要跨出理財第一步的顧客來說，將不再需要親自到銀行諮詢理財專員，就能夠依自身選擇的投資需求情境，瞭解全面的理財方針。只要設定好目標，投資理財規劃即刻上手，讓原本較少接觸投資的民眾，都能輕鬆建構屬於自己的投資計畫，完成專屬個人的投資組合配置。

玉山財富管理始終與顧客同行，秉持著「心清如玉 義重如山」的精神，提供顧客更優質的服務，透過「i-Instant智能理財試算服務」不僅讓顧客有更好的理財體驗，也讓對投資有興趣的顧客排除時間與地點的限制，輕鬆試算適合自己的投資組合，並取得明確的投資標的建議。👉

金融產品以往績效不代表未來的投資表現，且須基於您獨立之判斷而選定投資標的。於本行投資所產生之資本利得、孳息等悉數歸您享有，其投資風險、費用及稅負亦悉由您負擔。本行不負責投資理財產品之盈虧，亦不保證投資理財產品之本金或其收益。您申購特定理財產品之款項，並非存款，亦非屬存款保險之保障範圍。欲瞭解詳細禮遇，請洽玉山理財專員。

Mobile Payment Trends

Apple Pay行動支付

打造更快速 安全的付款體驗

玉山銀行全面支援Apple Pay！全國超過7萬家商店以玉山信用卡於Apple Pay支付，均可享受快速方便的付款體驗，即日起至6月底，還可享10%現金回饋及多重優惠。

以下有哪些情境，是您在日常消費時曾經遇到的情況呢？

- ☑ 常碰到錢包裡一堆銅板又重又麻煩，付款時還得在櫃檯前核算半天，實在很花時間～如果可以少帶點零錢出門、能化零為整最好。
- ☑ 趕著外出開會，坐上計程車後突然想起忘記帶錢包，真是太尷尬了！如果手機就是信用卡，最好隨手就可「ㄗ」一聲，輕鬆化解危機，搞定一切！
- ☑ 對網路購物非常有興趣，但對安全性難免有疑慮：透過行動支付真的萬無一失嗎？隱私權能否獲得保障？卡片會不會遭盜刷呢？
- ☑ 除了手機以外，智能手錶或平板電腦等行動載具也能搭建起支付介面嗎？
- ☑ 如果能方便付款又保有原先的優惠，那就太好了。

在此要分享的就是玉山銀行已全面支援Apple Pay，只要透過iPhone、Apple Watch、iPad與Mac等載具，無論在實體商店、App或網頁，輕輕一觸就可以使用玉山信用卡付款，立



即擁有簡單、安全又保障隱私的支付體驗。

3大特色享受輕鬆購物生活

玉山銀行以「輕鬆支付、簡單微笑、美好生活」為核心價值，致力打造行動支付生活圈。Apple Pay簡單快速，使用日常隨身攜帶的iPhone輕觸Touch ID，就能使用信用卡立即付款，讓每一次支付都成為一次滿意的體驗，讓一個微笑牽引另一個微笑，分享幸福。這一次玉山銀行與Apple Pay的合作，就是要帶給顧客更方便、輕鬆的體驗，享受美好生活。即日起

顧客以玉山信用卡於Apple Pay支付，將可在全國超過7萬家商店享受快速方便的付款體驗，同時保障每一筆付款的隱私和安全性。

特色
1

多元載具

支援iPhone SE、iPhone 6後續機種；此外，Apple Watch也能在商店內付款；App的使用範圍更包括iPad；若是於瀏覽網頁時的商品購買，iPhone、iPad、Apple Watch和Mac全都可以完成支付，享受多載具的便利購物。

特色
2

優惠同享

使用Apple Pay付款，顧客同樣享有玉山信用卡所提供的各種優惠。

特色
3

安全保障

Apple Pay的核心訴求就是「安全與保障隱私」，當顧客使用玉山信用卡進行Apple Pay交易時，實體卡號不會被存放於裝置或Apple伺服器中，而是轉換成一組裝置帳號號碼，並被加密且安全地儲存在裝置的安全元件內。顧客在App或網站上使用Apple Pay付款時，只需透過Touch ID指紋驗證，不須再填寫繁瑣的帳單、運送和聯絡資訊。

已獲得國內外多家機構、媒體評選為最佳銀行的玉山銀行，始終是以顧客需求為核心，不斷追求創新與突破、優化流程及異業結合，藉由此玉山信用卡和Apple Pay打造方便安全的行動支付生活圈，提供更美好金融消費體驗的全新服務，將帶給顧客更輕鬆、更優質的消費生活。



加入Apple Pay即刻體驗！

即日起至2017年6月30日止，以Apple Pay加入玉山信用卡並完成支付，不限通路與金額，享該筆10%現金回饋。於康是美單筆消費滿888元，再加贈50元刷卡金。

2017年4月13日至5月31日，於王品集團（王品牛排、西堤牛排、陶板屋、原燒、聚北海道昆布鍋、藝奇新日本料理、夏慕尼、品田牧場、舒果、hot 7、ita義塔、PUTIEN莆田等餐廳），單筆消費滿1,000元，即送100元抵用券及店內招待禮乙份。

如欲瞭解更多，請至Apple Pay官網www.apple.com/tw/apple-pay或玉山信用卡官網www.esunbank.com.tw查詢，亦可直接洽詢玉山銀行客服中心（02）2182-1313。

謹慎理財 信用無價

※循環利率：5.88%-15%（依本行電腦評等而訂，基準日：2015/9/1）※預借現金手續費（依預借現金約定結付幣別區分）：預借現金金額x3.5%+（新臺幣100元/3.5美元/350日圓/2.5歐元）※其他相關費率依本行網站及申請書公告

Cross-Border Settlements

玉山銀行攜手NTT DATA

台日跨境購物 全新生活圈

玉山銀行與日本最大資訊系統業者NTT DATA，攜手打造便利的台日跨境購物平台，多種付款方式、只需1%的手續費，從此購買日貨不用再拜託親朋好友，就能輕鬆購得喜歡物品喔！

【消費新聞】對日本的跨國購物方興未艾。調查顯示，雖然台灣的跨境消費者主要消費年齡為25至44歲，但近年來45至55歲消費族群也有明顯成長，顯示此族群逐漸習慣使用高科技工具及網路消費購物方式。其中，台灣消費者對日本製運動商品趨之若鶩，多個日本品牌的運動跑鞋和高爾夫球球具，都名列2016年度最受消費者喜愛的商品排行。

【旅遊新聞】受惠日元貶值和退稅便捷等利多，去年台灣掀起赴日旅遊熱潮，據日本交通省觀光廳最新統計，去年前3季台灣旅客赴日平均每人總花費約為33,000元，其中購物比例高達35%。國



人購物喜好前5名依序為特色伴手禮、醫藥保健品、食品飲料、服裝鞋包和化妝品香水。有鑑於此，札幌北海道內容戰略機構首度來台舉辦「味の旅行-日本在地限定名產推介會」，介紹日本官方專利認證的「產地限定、別處買不到」的地方商標品

牌，首波推廣以北海道、東北、九州、沖繩4地的11項在地商標為宣傳重點。

【消費新聞】調查發現，台灣消費者認為日貨品質好又精緻，幾乎是市場銷售保證，例如去年熱銷的日本巧克力，光是超商通路一天就能賣出25萬片。

跨境支付體驗購物超方便

許多人都會利用跨境購買喜歡又實惠的國外商品，其中「日本製」深受許多台灣消費者喜愛，相信以上幾則新聞絕不陌生。為體貼顧客需求，玉山銀行與日本最大資訊系統商NTT DATA已完成合作簽約儀式，預計將於今年第3季正式啟動日本跨境網購支付服務，透過創新模式為台灣消費者帶來更優質、更豐富的跨境購物體驗。

相較以往，原本日本網購時只能選擇信用卡付款，或請託代購業者協助採購的情況，在玉山銀行開通與NTT DATA的合作之後，3大特點讓您購物更方便，一切不再如此麻煩：

1 便利

台灣顧客可選擇在家裡使用WebATM、在自動化服務區使用ATM、直接在線上轉帳或是到便利超商付款，數種付款方式任選其一，即可輕鬆完成購物。

2 實惠

手續費只有1%，大幅降低跨國付款的手續費成本。

3 多元

既能單純購物，也能在線上完成機票購買、飯店預約及日本商品網購等消費，享有便利、安全的美好購物體驗。

台日聯手打造購物生活圈

隸屬日本電信業龍頭NTT集團旗下的NTT



DATA，是目前日本最大的資訊系統業者，規模與實力名列全球金融相關IT業界前10名，為提供日本當地銀行系統、信用卡收單等金融服務的企業。近年來不斷積極布局跨境業務，因此這次和玉山銀行合作，將有效結合兩大優質品牌的優勢和專業，利用玉山銀行豐富的跨境合作經驗，以及NTT DATA對日本當地的影響力，共同打造台日購物生活圈。

為營造更便利的支付生活圈，提供多元的跨境購物服務，玉山銀行持續積極拓展跨境支付業務，也希望藉由創新、異業結合，能豐富玉山顧客的生活和消費模式。如今，透過與日本、中國、歐美支付領導廠商的合作，玉山銀行已經成功串聯國內外支付金流，打造跨越國界、遍及全球的支付生活圈，希望在提供消費者更便利、更安全的跨境線上購物服務的同時，還能有助於台灣商戶開拓全球支付商機，達到貨暢海外、金流台灣、策略共贏的目標，並且期許能持續拓展業務範疇，協助台灣電商創造跨境收單服務，開拓更多國際商機。📍



Financial Intelligence Quotient

從小建立正確理財觀

循序漸進培養孩子財富智商

Question

您好，我想請教的不是個人理財，而是與子女理財教育相關的問題。我和先生都有穩定的工作，育有一對很乖的子女，親子關係相當親密。今年，老大將從國小畢業、妹妹也已經10歲，能給予孩子優質的環境、全家生活和樂融融，就是我們夫妻最大的希望。

以往過年收到的壓歲錢都是由我保管，然後按週發給零用錢，今年過年後哥哥突然向我提出：希望能有更多財務上的自主權，乍聽之下雖然有些愕然，但事後我和先生討論許久，覺得孩子的提議很有道理，尤其小朋友長大、視野開闊後，必然會有自己的想法，與其急忙否定，或許趁此機會引導他們開始建立理財的習慣，是更為積極有效的作法。在此想請教的就是關於教育孩子理財，有哪些地方是我們需要注意的呢？又該從何著手呢？非常謝謝您！

高雄市，張太太



Suggestion

我們非常認同您希望培養子女正確理財觀念的看法。大部分家長都瞭解培養孩子智商（IQ）和情緒智商（EQ）的重要性，卻很少注意到財富智商（Financial Intelligence Quotient），事實上，我們認為經由「心法」和「實戰」兩個教育方向循序漸進，就可從小培養孩子的理財和投資能力。

收支管理，擁有自主及容錯空間

所謂「心法」，指的是引導孩子理財的基本態度。其實在一般情況下，孩子知道的遠比我們認為的還要多，所以抱持尊重傾聽，以成人立場與

孩子討論理財、消費觀念的話題，再輔以收支帳簿記錄的習慣養成，讓他們在過程中愈加清楚每一塊錢是如何用掉，進而建立起量入為出的概念；接著，可以進一步給予孩子更多自主權，即使孩子在嘗試過程中不是每次都正確，也不要急於幫忙收拾，反而能藉此嘗試錯誤、有所成長。

由於國小、國中階段的孩童及青少年主要任務就是學習，雖然尚未達到外出工作的年齡，但仍可透過一些方法，讓他們提早體驗創造收入，像是鼓勵孩子幫忙家務而獲得零用錢等，不僅可學習到每個人都應為家庭付出的觀念，經由妥善記錄這筆小額零用錢，還能培養收支管理的習慣。

3大重點，建構孩子理財觀

做好日常生活的基礎工作之後，接著進入「實戰」的階段，建議可以開始試著跟孩子說明定期定額基金投資、儲蓄型保險或投資型保單等較穩健的理財商品，同時掌握3大重點，將能陪伴孩子在理財路上持續成長：

重點1 專屬帳戶

請確保帳戶獨立性的重要原則，因此最好能為子女開設專屬帳戶獨立管理，不要與其他資金共用。和孩子討論想達成的目標，共同有紀律地逐步實現。

重點2 規律投資

教導孩子養成規律、固定金額的理財習慣，定期定額或定期不定額投資基金即是很好入門的理

財工具，讓孩子在您的引導下學習「定期」及「（不）定額」的理財習慣。

重點3 複利增值

親子理財是一條長遠的路，因此必須根據理財目標與投資期間，慎選適合的理財工具，愈早開始的話，孩子將有更多時間感受時間所創造的複利效果。

綜上所述，您首先可以規劃定期（不）定額投資基金，選擇穩健型或平衡型基金，這類基金波動性低，可兼顧獲益與市場風險；或是考慮分期繳儲蓄型保險，透過定期繳交保費，達成中、長期理財規劃，累積教育基金；最後，可參考兼顧保險與投資效益的投資型保單，例如由保險公司全權委託投信公司操作投資的「類全委保單」，保戶以較低投資門檻享受法人級代操服務的同時，還能享有定期撥回、創造現金流。

其次，為滿足許多有親子理財教育需求的父母，玉山銀行提供「玉約幸福親子帳戶」，開放登峰、菁英、新富會員未滿20歲的子女申請，此帳戶最重要是擁有專屬週期性轉帳功能，由父母約定帳戶定期轉出資金至小朋友帳戶，系統可以有紀律地完成財富傳承，同時留下完整資金來源及證明；另外小朋友還享有專屬可愛造型存摺、和父母相同的臺外幣與理財優惠，以及每年的生日好禮。透過「心法」的培養與「實戰」的經驗累積，輔以專業銀行諮詢，相信您的孩子一定可以成為心靈與物質都真正富足的小富翁。👉

金融產品以往績效不代表未來的投資表現，且須基於您獨立之判斷而選定投資標的。於本行投資所產生之資本利得、孳息等悉數歸您享有，其投資風險、費用及稅負亦悉由您負擔。本行不負責投資理財產品之盈虧，亦不保證投資理財產品之本金或其收益。您申購特定理財產品之款項，並非存款，亦非屬存款保險之保障範圍。欲瞭解詳細禮遇，請洽玉山理財專員。



由於山脈橫互、可及性低的緣故，雪霸國家公園內少有人為干擾，因而得以保留自然原始的風貌，並能觀賞到美麗多變的星空（攝影／水草）。



（左）大霸尖山山勢突兀拔起、危峰孤峙，因而被譽為「世紀奇峰」（攝影／Claire Chou）。（右）位於海拔3,520公尺高處的翠池是台灣最高湖泊（攝影／RayChang）。

聖稜壯麗 雪霸奇峰

Shei-Pa National Park

雪霸國家公園的自然資源極為豐富，同時兼具賞花、觀魚、踏青與挑戰路線，如此多樣化的生態旅遊活動，是親近優美景觀與原始大自然的最佳場域。

僅比玉山低66公尺、標高3,886公尺的台灣第二高峰雪山，有著雄偉氣勢與獨特美景；標高3,492公尺的大霸尖山則因山形特殊，有著「世紀奇峰」之稱。1992年，雪山與大霸尖山被共同規劃為「雪霸國家公園」，也是台灣第五座國家公園，並以雪山和大霸尖山的「雪」和「霸」兩字命名，總面積廣達7萬多公頃，橫跨新竹、苗栗、台中3縣市。

由於山脈橫互、可及性低，少有人為干擾，得以保留自然原始的風貌，是目前台灣登山路線最多、最複雜的國家公園；另一方面，公園亦有海拔較低的汶水遊客中心，以及武陵、觀霧、雪見3大遊憩區，提供各項旅遊資訊與解說服務，既能滿足一般民眾郊遊踏青、欣賞生態的需求，也能讓專業登山者完成超越極限的挑戰。

次高山的珍稀地理人文

日治時期稱為「次高山」的雪山，於1937年與太魯閣地區被設置成「次高太魯閣國立公園」，直到1992年，雪山和大霸尖山共同規劃為雪霸國家公園。目前公園範圍約北起樂山到邊吉岩山的稜線為界，南至宇羅尾山和大甲溪中游的中間範圍。

即便雪山是台灣第二高峰，境內卻有全台灣海拔最高的湖泊「翠池」，海拔高度達3,520公尺。雪霸國家公園境內海拔高度自760公尺的大安河谷，至雪山主峰3,886公尺，地勢落差達3千多公尺，氣候從亞熱帶到亞寒帶垂直分布，使得森林的組成和林相豐富多變。光是超過3千公尺的高山就有50座以上，其中包含名列台灣百岳的山峰共19座。此外，雪山豐富的冰河地形也相當特別，主峰周圍9個圈谷中有8個是古冰斗遺跡，位在雪山北側坡面的1號圈谷為全台規模最大的冰斗，2號圈谷為全台最高海拔，每個都極具地理研究價值。而大霸尖山向南延伸的人字狀稜線，則是雪霸國家公園內河流的主要分水嶺，將此區分成4個流域，豐沛的雨水匯出一條條小河，也蘊育出北、中台灣賴以為生的清淨水源。

原住民文化正是雪霸國家公園境內最豐富的人文史蹟資源，以泰雅族與少數賽夏族為主，目前

雖聚居於園區範圍外，但雪霸國家公園全域自古即為原住民的生活舞台，生活習俗早已和雄偉的大自然合為一體。彼時人數較多的泰雅族人多散居於海拔1,000至1,500公尺，氣候涼爽、適於耕種及狩獵的山麓階與河階地，最大的文化特色就是黥面傳統；西麓住有賽夏族，分布高度為海拔500至1,000公尺，以具有強烈神祕色彩的矮靈祭著稱。如今在高山步道上，還遺留著這些山岳民族的足跡與智慧，像是早期原住民的獵徑、姻親道路系統，包括大山區裡的各據點均有原民的稱謂與傳說，行走於此，特別能感受原民文化對台灣山岳的影響。

國寶級的生態特有種

由於地勢落差達3千多公尺，雪霸國家公園的複雜地形及多變氣候，便是山林裡生命起落的關鍵因素。園內林相豐富多變，幾乎涵蓋低海拔到高山的所有植群類型，例如大面積的玉山圓柏林、冷杉林、台灣樹純林等，即是以特有或罕見聞名，其他像是台灣一葉蘭、粗榧、棗慕華鳳仙花、台灣檫樹等，同樣都是相當珍貴的特有種。

因為森林茂密、山脈水系獨立的特色，園內得以擁有豐富的生物相，如冠羽畫眉、黃胸戴鳥等台灣特有種鳥類就常現蹤跡；目前數量僅存數百



（左）雪霸國家公園觀霧地區的觀霧山椒魚，身長僅有10公分，目前已被列為瀕臨絕種野生動物（攝影／Claire Chou）。（右）緊鄰武陵農場的七家灣溪是櫻花鉤吻鮭唯一棲息河域，農場境內為此特別設有復育池（攝影／Claire Chou）。



條、只棲息在七家灣溪的國寶級櫻花鉤吻鮭，園內為此特別設立保護區復育；觀霧山椒魚則是亞洲特有的有尾兩棲類動物，主要分布在亞洲北部冷涼的溪流岸邊，這裡是全球山椒魚分布的最南端，園內亦針對觀霧山椒魚的生態進行調查及棲地復育，並且設置國內第一座以山椒魚為主題的生態中心。

挑戰級的8大登山路線

雪霸國家公園內共有8條各具特色的登山路線，全部為管制路線，進入須同時申請入山和入園許

可，其中「聖稜線」除上述條件外，還須符合3人以上組隊並自行攜帶繩索與安全頭盔的規定。

「雪東線」是攀登雪山主峰最便捷的途徑，也是登山客最多的路線，通常3天2夜可往返雪山主峰。「雪山西稜線」路線全長約59公里，途經18座3千公尺以上高山，是早年山岳界傳統路線，通常必須安排7天6夜往返。知名的「聖稜線」是連結雪山主峰與大霸尖山的稜脈，全長約30多公里，全程高度均在海拔3,100公尺以上，走在這條壯麗巍峨的巨嶺上，登山者無不戰戰兢兢克服險阻，才能安全地完成縱走聖稜的心願。「武陵

四秀線」指的是武陵農場北緣的品田山、池有山、桃山與喀拉業山這4座百岳，雖然路線全程也在3,100公尺以上，但因為長度只有10公里且地形起伏不大，相較於園區其他長程縱走行程算是輕鬆，通常3至4天可以完成。

「志佳陽線」主要是從志佳陽大山前往雪山主峰，自日治時期即為前往雪山的便捷路線，直到雪東線步道完成後才功成身退，途中可見司界蘭溪雅致的溪谷風光，以及環山區域的泰雅原住民部落文化。「大霸線」則以世紀奇峰大霸尖山為主，得經由大霸群峰的登山路徑，連跨諸峰後而到達大霸奇峰的岩基下，是登山彙諸峰中最具名氣、也最吸引人心動的登山路線。「雪劍線」由雪山6條稜脈之一的大劍稜脈所構成，但稜線上無設置山屋亦無水源，除了會師的考量外，鮮少有隊伍縱行其上。最後一條「大霸北稜線」路線，一般是指由鎮西堡神木群經馬洋山至大霸尖山，路徑行經大霸尖山北端稜線，主要沿泰雅族原住民傳統獵徑行走，高低差距及地勢起伏明顯，難度較高。

普遍級的遊憩園區路線

有別於登山路線複雜性與難度，為了讓一般民眾有機會近距離接觸這座美麗的國家公園，在園



在過去，大鹿林道具有運輸於觀霧及樂山地區所砍伐木材的功能，現在則開放西線做為遊憩步道（攝影／Claire Chou）。

內海拔較低、交通便利之處，包括觀霧、雪見、武陵均設有立遊憩區，其中最為民眾熟知的當屬武陵遊憩區，它擁有武陵農場、七家灣生態展示區、桃山瀑布健行步道等，每年櫻花季來臨時，往往吸引眾多遊客上山賞花健行。位於苗栗縣泰安鄉的觀霧遊憩區，因海拔約在2千公尺左右，區內著名景色一如其名「觀霧」，是觀賞山區雲霧變化的最佳地點，同時因霧林帶的生態特色，蘊含如檜木、台灣檫樹、棣慕華鳳仙花、寬尾鳳蝶等多樣珍貴稀有動植物，還有近幾年才被發現的冰河時期子遺物種——觀霧山椒魚。雪見遊憩區同樣位在苗栗泰安，僅為單純的遊客中心，沒有提供任何餐飲或住宿服務，在附近南三村的民宿提供有生態旅遊套裝行程，除住宿外還包含前往二本松解說站、象鼻古道、丸田砲台等私房景點，建議可經由民宿服務前往雪見，不但能欣賞到未受破壞的林間之美，也能兼顧旅遊安全。汶水遊客中心則為雪霸國家公園總管理處所在，在此能進一步瞭解公園各項資訊，搭配鄰近的汶水老街、清安豆腐街、泰安溫泉、大湖草莓園，即能規劃一趟知性與休閒兼具的遊憩行程。📍



（左）從大霸尖山至雪山連峰間的高峻山稜線，就是知名的聖稜線（圖片提供／Shutterstock）。（右）即使無法攀登聖稜線，在觀霧遊憩區也能遠眺聖稜線神聖險峻的姿態（攝影／水草）。



武陵遊憩區是雪霸國家公園內一般民眾最常造訪之處，像是每年櫻花季就會吸引許多遊客前來欣賞武陵櫻花（攝影／Claire Chou）。



玉山信用卡卡友享優惠

活動期間：2017/1/1~2017/12/31

精選餐飲、伴手禮優惠

春水堂 人文茶館

春水堂

於指定門市刷玉山卡單筆消費滿799元，即贈**黃金脆皮薯條**乙份（單筆消費限贈乙份，恕不累計贈送）。

竹北店
電話：(03) 558-5358
地址：新竹縣竹北市文信路329號1樓



注意事項：*不得與其他優惠合併使用。*贈送料理優惠需於點餐時事先告知，恕無法於結帳時補贈。*外帶及特殊節慶（如：農曆春節、母親節、端午節、父親節、中秋節）恕不適用本優惠，詳情依現場公告為主。*玉山銀行與春水堂保留隨時修改、變更及終止之權利。



孫紅茶行

刷玉山卡消費享**9折**優惠。

電話：(04) 2298-2033
地址：台中市北屯區大連路一段383號



注意事項：*優惠不得與其他優惠合併使用。*玉山銀行與孫紅茶行保留活動修改、變更及終止之權利。

ZEALONG™
100% PURE NEW ZEALAND TEA
100%純淨紐西蘭茶



ZEALONG 璽龍

至專櫃刷玉山卡消費享以下優惠：

- 1.購買璽龍正品商品享原價**9折**優惠。
- 2.折扣後單筆消費滿2,000元，即贈**璽龍茶包體驗組**乙組（市價200元）。
- 3.折扣後單筆消費滿5,000元，即贈**璽龍紅茶補充包50g**乙盒（市價580元）。

電話：(04) 2225-6161
地址：台中市北區三民路三段161號B棟B2

注意事項：*原價商品（即無折扣商品）不包含優惠商品及限量商品（含老茶、春茶、限量以及茶食商品等），詳情請依現場公告為準。
*專櫃滿額禮優惠「璽龍茶包體驗組」每組內含4包，口味分別為精焙、炭香各2包，恕不得更換口味。*上述優惠皆為單一優惠，僅能擇一，不得累計贈送，贈品贈完將依等值市價商品替代。*滿額禮為正品消費折扣後計算，恕不含優惠商品金額列入門檻計算。

The Prize for the Top Research

「玉山學術獎」清大頒獎

台灣頂尖學術研究榮譽

人才是企業永續經營的關鍵，而一個國家高等教育學術品質，則是人才最頂尖的指標之一，更是國家競爭力的重要來源。為了鼓勵卓越的學術研究，「玉山學術獎」自2010年成立以來，先與臺大管理學院合作，頒獎給在管理學院各領域TOP 3國際頂尖期刊發表論文的教授；2015年起，合作範圍更擴大到政大商學院、清大科技管理學院、交大管理學院等國內4大名校，提供5年新臺幣4,000萬元獎金，鼓勵教師於國際頂尖期刊發表研究成果，促使台灣管理領域學術研究能與國際接軌。

至今共有22位教授獲獎，部分獲獎人更創下台灣學者首度於該國際頂尖期刊發表的榮譽，展現豐碩的研究成果。

鼓勵優秀人才站上國際舞台

今年獲頒「玉山學術獎」的陳寶蓮副教授，於美國伊利諾大學香檳分校取得企管博士後，曾任教於政治大學，2008年加入清華大學科技管理研究所。她的研究專注於探討新產業演化過程中，公司成長與變革的推阻力來源，其研究結果提供進入新市場的公司能持續成長的策略，例如外部供應商關係、高階經理人資本的管理與汰舊換新原則等，兼具實用與學術性。

今年1月舉行的「玉山學術獎」清華大學頒獎典禮上，由清大科管院莊慧玲院長與玉山金控王志成人資長共同頒獎給科技管理研究所陳寶蓮副教授，同時清大科管院也寫下連續第2年有教師獲獎的紀錄。



2017「玉山學術獎」清大頒獎典禮上，玉山金控王志成人資長（右）和清大科管院莊慧玲院長（左）共同頒獎給科管所陳寶蓮副教授（中）。

莊慧玲院長表示：透過玉山學術獎，鼓勵優秀老師努力深耕頂尖研究並接軌國際，期許能有更多這樣熱愛台灣、對國家社會深具使命感、展現社會責任及多方面協助學校的企業。

玉山將持續深耕培育人才的承諾，藉由良好的產學合作、頂尖的學術研究，讓更多優秀人才得以發揮所長、貢獻一己心力，同時匯聚成社會的一股強大力量，創造台灣更具競爭力的未來！

謹慎理財 信用無價

※循環利率：5.88%-15%（依本行電腦評等而訂，基準日：2015/9/1）※預借現金手續費（依預借現金約定結付幣別區分）：預借現金金額x3.5%+（新臺幣100元/3.5美元/350日圓/2.5歐元）※其他相關費率依本行網站及申請書公告

The Glory of Award

玉山銀行榮獲「Gartner全球最佳資訊資料治理獎」

決戰數位 創新真實力



全球最具權威的IT研究與顧問諮詢公司——顧能（Gartner），在2017年初首屆的「資料與商業智慧卓越獎」評選中，將「全球最佳資訊資料治理獎」頒發給玉山銀行，同時也是6項大獎中亞洲唯一獲獎的企業。

代表亞洲企業唯一獲獎

顧能諮詢公司成立於1979年，主要提供顧客有效使用IT所需的研究與諮詢服務，也長期關注商業智慧的領域，將企業運作的ERP、SCM、CRM，或像是PDF、Excel等非結構化資料，提取出有用的部分進行整理，並合併到資料倉儲或資料超市中。

今年首度舉辦的「資料與商業智慧卓越獎」，便是評選企業掌握數據及轉化為成長動能的能力，總共頒發6項大獎，由全球各地不同產業的

長期投入資料科學與大數據分析的發展，並重視相關人才培育的玉山銀行，今年獲頒「Gartner全球最佳資訊資料治理獎」，在此與您分享這份榮耀和喜悅。

傑出企業獲得（分別是台灣1座、美國3座、德國1座與南非1座），玉山從全球跨產業、超過150件的金融創新方案激烈競爭中脫穎而出，唯一代表亞洲企業榮獲「全球最佳資訊資料治理獎」，展現亞洲企業在大數據、資料科學及資料治理等領域，絕對有實力在國際上發光發熱。

為顧客創造最大價值

在大數據方面，玉山即是以顧客360度的角度出發，藉由創新科技及流程精進，整合跨產品、線上與線下等豐富顧客資料，於蒐集、整理的過程中逐步導入資料治理的方法，同時透過先進的顧客辨識技術，將顧客身分整合成單一視角資訊，並且將這些資料實際運用在業務的推展，提供像是「e指可貸」等服務。

而隱含在這些應用的背後，正是眾多優秀人才靈活運用大數據、深度瞭解顧客需求，以及實現顧客導向的成果。玉山認為掌握資料、進一步分析應用，不僅是企業數位轉型的穩固基石，更是決戰數位創新的成功關鍵。這次獲此殊榮，努力備受全球肯定，未來仍將持續致力於運用科技的力量提升顧客體驗，決心創造顧客最大價值。👉

Inspire Creativity

「玉山黃金種子計畫」持續播下知識的種子

閱讀 激發無限創造力

玉山世界卡的叔叔阿姨，謝謝您們幫學校新蓋一個圖書館，有了這間圖書館，我們可以更認真地看書，真的感謝您們，您們辛苦了～～

～台中市永寧國小王姿惠

謝謝玉山銀行，給我們一個可以自由看書的好地方，我會好好珍惜的。

～台中市永寧國小一年甲班王思涵

因為有玉山銀行，讓我們可以很開心閱讀。

～台中市永寧國小一年乙班李羿臻

感謝玉山志工基金會，提供我們這麼漂亮、色彩繽紛的圖書館，讓我們可以擁有更舒適的學習環境，有您們真好！再次謝謝您們！

～台中市永寧國小三年甲班童薇蕤

玉山銀行的大哥哥、大姐姐：謝謝您們讓我們有完善又漂亮的圖書館，我希望以後有更多的人來看書，也希望這間圖書館能更熱鬧！

～台中市永寧國小四年乙班幸儒

謝謝您讓我們有明亮又美麗的圖書館可以閱讀，每次從圖書館前經過，都會偷偷往裡面看，自它蓋好後，每天我都希望它快點開幕！

～台中市永寧國小四年乙班蔡欣儒

親愛的玉山銀行，謝謝您們幫我們蓋圖書館，讓我們可以在舒適的地方看許多好看的書，讓我們增加知識。

～台中市永寧國小五年乙班語瑄

每打造一間玉山圖書館就如同播下知識種子，希望能培育無數茁壯的幼苗。相當令人感動的是，我們收到了一棵來自台中市永寧國小小朋友們親手製作的立體感謝樹，細細讀著上面寫滿的感謝話語，深深感受到孩子們因為閱讀而被啟發的無限創意。



感謝玉山志工基金會給我們舒適的圖書館，讓我們可以開心閱讀，希望志工的叔叔阿姨都能快樂樂。

～台中市永寧國小徐毓翎

謝謝您們建造一間優質、漂亮的圖書館，我們會好好愛護它，謝謝您們的付出！

～台中市永寧國小翁嘉伶

Reach Consensus, Reach the Goals

第30期希望工程師培育班分享 Part2

凝聚共識完成目標

希望工程師培育班是玉山主管培育最重要的歷程，課程共分為3階段進行，涵蓋使命責任、領導管理、金融專業、整合行銷、顧客服務等，透過專書研討、即席演講、創新競賽、同儕互動交流及內部與外部講師們的經驗分享等，培育更專業的中階主管。本期與您分享第30期希望工程師學習的心得與參與的感動。



永無止盡的學習之路

這段歷程給人太多值得回憶的事情：在訓外，有許多主管同仁接手許多工作，每一階段的結束，專案總能如期如質的進行中，讓我看到了團隊的偉大；在訓內，從第一階段的希望工程師使命，第二階段理解到知識份子的責任，第三階段則開始透過團隊設定目標，發表自己的意見，同時自主決定活動內容，發表與討論看法。「一個人走，可以走得快；一群人走，可以走得遠。」如何巧妙拿捏這兩者的角色切換，帶領團隊走得遠又走得好，這就是結訓後最重要且無窮盡的學習之路。

～CRV小組 林鈺育代襄理

不忘初衷，為愛傳承

此次參與希望工程師的課程驗證了「在玉山可以藉由自己的雙手，打造屬於自己的未來」，結訓是蛻變，卻也是另一個責任的開始，現在我更瞭解玉山業務的面貌，以及組織未來發展的方向，藉此可以提供顧客更多元化的服務，也瞭解自己在組織中要扮演承上啟下、溝通橋樑的角色。希望，就像是一顆小太陽，自然可以照亮別人，用自己溫暖的心服務顧客，用自己熱情的活力感染學弟妹，時時刻刻提醒自己原本的初衷、當初進玉山的熱誠，還有喜歡這份工作的「心」。

～新北一區財富中心 鄭淑文代襄理



一起前行留下足跡

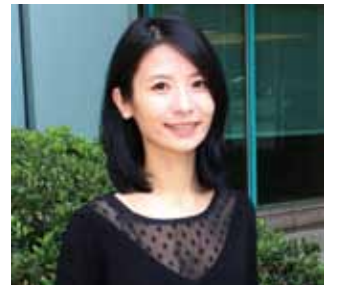
身為一名有近10年從業經驗的轉學生，進入玉山後看到玉山同仁樂觀自信，時刻以團隊和大玉山的角度思考問題，為了共同目標努力，還有玉山對人才的培育，投入如此多的資源和心力，都讓我感到無比震撼。在登峰的21個日夜，除了知識收穫以外，更重要的是認識很多優秀的夥伴，有他們的幫助和指導，讓我很快融入新的環境。在未來的日子，我要時時刻刻展現希望工程師的風采，尤其目前子行處於初創階段，必定會遇到各種難題，做為一名希望工程師必須勇於承擔責任，能夠發現問題和解決問題，為新進學弟妹樹立榜樣，展現積極正面的力量。

～中國子行 邵晗襄理

「希望」可以凝結成巨大的力量

希望工程師的訓練就像坐雲霄飛車，開始前既緊張又期待，而過程中充實的主題課程和任務，讓每天的時光一眨眼就過了；有時候突然加速俯衝，令人心跳加速又盡情尖叫，有時候踩下煞車和隔壁的夥伴相視一笑；結訓後覺得自己克服了內心某些恐懼和障礙，腳步更加自信了。第30期是個簡單的數字，對玉山已經是第三個整數，也累積了30股能量，「希望」可以凝結成一股巨大的力量，向前推也往後拉，承上啟下、衝向第一，要和玉山這個家在第三個10年共創榮耀與成就。

～財富管理事業處 簡嘉慧代襄理



承擔更多責任的開始

參加前的心情既期待又緊張，但在過程中認識了來自不同單位的同仁，彼此學習、互助與激勵，完成各項任務挑戰，讓我瞭解到團隊的向心力是非常重要的。課程上的安排亦十分多元，涵蓋企業文化、領導管理、金融專業等，不僅充實了各領域的專業知識，也藉由小組討論激發不同的創新思考，深深體認玉山對於人才培育的重視。在即席演講中，創辦人對於我的期勉與鼓勵，不但讓我充滿熱情與信念，更深信玉山人能靠自己的雙手打造自己的一片天。

～高雄企金中心 凌旺桓助理襄理

玉山英雄團隊的力量

希望工程師培育班的課程緊湊充實，使我們在管理、專業、行銷能力上獲益良多，許多困難的小組任務，也都能在團隊成員集思廣益下迎刃而解，這就是玉山英雄團隊的力量。在金融環境變化多端的時代，變革是常態，急迫感是變革成功的關鍵。玉山人要保持急迫感及對工作的熱情，不斷超越自我，將變革與使命連結，才能從優秀邁向卓越。課程中創辦人引用蘇格拉底的名言：「人生最快樂的事是為理想奮鬥」，我將銘記在心，在玉山邁向卓越之路貢獻一己之力。

～法人金融事業處 陸其筠代襄理





肩負責任、勇於改變

透過希望工程師培育班訓練，不只在心態上的調整，更要有當責的態度，必須承上啟下，協助主管及同仁共同成長努力；經過即席演講的洗禮，刺激同仁在多方面資訊的涉獵與消化，亦培養在面對顧客隨時提出議題時，如何快速歸納並聚焦說明能力，也在各產品線與國際市場情勢的多面向課程中，從台灣出發進而瞭解全世界與自己息息相關的發展情形；第三階段的提案競賽，除了發揮跨產品線資訊整合力，更須有效時間管理。身為希望工程師的重要性，必須秉持搭末班車的急迫感持續努力，也期許自己如曾董事長所言：「肩負責任、勇於改變」。

～個人金融事業處 管世明助理襄理

團結力量大

在參與希望工程師培育班過程中，與來自各不同單位的同仁認識相處，雖然大家的觀念不盡相同，但透過討論、互相學習、成長，不僅增加自己的溝通能力，也深刻體認到自己的力量是如此微小，唯有透過團隊合作的力量，才能在短時間內成就非凡的志業，同儕的優點也是我效法學習的榜樣，更是我往後繼續在分行打拚的堅強後盾。期望在金融科技轉型的過程中，自己也能夠盡一份心力，全力以赴，用自己的熱情感染大家，結合團隊合作的能量，讓眾人的能力加乘，成功不必在我，但是成功一定要有我。

～天母分行 李倍甄代襄理



勇於自我挑戰

在整個受訓過程中，我深深體會到團隊好、個人才會好的道理。來自各地的希望工程師如何在短時間內，將成員的心凝聚在一起，並依據各自的專長做有效的分工，是決定受訓期間能否有效率完成任何專題與作業的關鍵。面對金融快速變化的時代，希望工程師更要善用彼此的專長，不分你和我，只要是對玉山好、對組織、對單位好的事，一定要全力以赴。未來，我的時間管理、例外管理及團隊管理需要再精進，也要落實走動式管理，主動關心同仁，在專業上更要透過學習和閱讀，開闊寬廣的視野。

～數位金融事業處 杜俊賢代襄理



玉山事就是自己的事

透過希望工程師的訓練課程，和各個部門的同仁一起努力學習，讓自己有所成長，也發現自己尚有很多可以進步的地方。現在回到分行後，還要自我要求提升能力及不斷充實專業知識，並扮演好中級幹部的角色，做好承上啟下的工作，發揮管家精神，玉山事就是自己的事。課程結束也代表新的挑戰開始，面對快速變化的金融環境，將總行目標快速傳達給同仁，在數位金融浪潮下，協助分行同仁通路轉型，並指導教育同仁如何提倡數位服務，讓更多顧客接受玉山的數位服務，看到更不一樣的數位玉山銀行。

～六家分行 陳姿樺助理襄理



為理想全力以赴

在充實、紮實的課程中，創辦人引用了現代管理學之父彼得·杜拉克所說：「組織的目的在於使平凡人做不平凡的事」以及「有共識才能共事」，引領我在團體報告中學習到換位思考和溝通技巧，同時在有紀律的時間管理、進度控制、分工合作、統整報告與事後檢討下，準時遞交完整且報告正確的基礎建設，而臥虎藏龍般的不同思考和觀點，讓每個人都可以發揮所長，站在更高的巨人肩膀上綜觀架構，具體實現「成功不必在我，但成功一定有我」。

～財富管理事業處 魏匡劭襄理

承上啟下責無旁貸

一直以來，人才培育是玉山相當重視的一環，透過3階段培育班的歷練，帶給我許多觀念與想法上的衝擊，除了體認到主管的定義與應具備的能力外，更要學習擴大格局、提高視野與建立邏輯思維。在課程中也與各職系的夥伴相互討論激發出不同的火花，運用團隊力量去面對並解決問題，更重要的是如何建立團隊凝聚力且保持熱情，也期勉自己能成為團隊中希望的種子，發揮自身的影響力，讓單位更好。

～前鎮分行 陳瑋雯助理襄理



學而行之，樂在其中

「學而時習之，不亦說乎」，3階段訓練課程與團隊凝聚過程，使我學而行之，樂在其中。透過多元化的課程安排與團隊凝聚活動，除了充實專業知識、陶冶人文藝術涵養外，最重要的是建立擔任主管應有的心態與觀念，以及感受到成長的喜悅。成為玉山希望工程師，這一路走來，不論是學習的成長或是角色的轉換，都在心中留下了深刻的印象。在未來的路上，除了必須承上啟下、以身作則，善盡應有的職責與使命外，更期許自己能有謙沖為懷的胸襟及永不磨滅的信念，與玉山攜手邁向下一個重要的里程碑。

～人力資源處 陳家德助理襄理

管好自己，也要照顧好別人

3階段的課程中，對內藉由各部處的課程安排，瞭解本行未來的發展策略；對外透過外部課程，學習如何與人溝通，用另一個角度看事情，培養國際觀、談判實務等，非常多元且精彩。課程結束，回到單位才是責任的開始，成為希望工程師除了須更加提升自我要求，做到以身作則外，更要積極主動解決各種問題，善用組織資源，在管理的過程中，不斷地向主管和同仁學習，才能有良性的教導循環，增長個人及單位的智慧。把自己的熱情影響單位內周遭的主管及同仁們，才能讓我們這個團隊一起成長，一起前進。

～管理事務處 蔡瑞雅助理襄理



公共衛生科

▶ 健康永遠是人生最重要的財富，Smile玉山特別邀請並感謝各領域傑出醫師的參與，透過淺顯易懂的文字與圖表，讓大家輕鬆瞭解最重要的醫療養生保健知識。

養成健康生活好習慣

若以疾病發生率100%為基準，公共衛生與醫療之於人們生活的關聯，醫療行為僅僅占了一小部分，生活型態與習慣則高達60%，足以說明公共衛生強調「健康促進」的訴求，因為真正的「健康」不光是生理方面，還得包含心理及社會安寧的狀態在內。



林慶豐院長

感謝專業諮詢／林慶豐院長

現任：衛生福利部基隆醫院院長

經歷：台灣大學公共衛生研究所博士、台灣大學預防醫學研究所碩士、台北醫學大學傷害防治學研究所助理教授、輔仁大學、台北醫學大學公共衛生研究所副教授、省立基隆醫院外科主治醫師、行政院衛生署台北醫院外科主治醫師、台北醫學大學萬芳醫院兼任外科主治醫師、行政院衛生署八里療養院副院長、衛生福利部樂生療養院院長、台灣國際醫療救援隊（TIHA）領隊、台北市衛生局職場健康促進委員會委員、行政院勞委會職業傷病鑑定委員會、衛生福利部醫福會執行長、台灣減害協會理事長、職業醫學專科醫師甄審委員會委員、急診醫學專科醫師甄審委員會委員、行政院衛生署102年度模範公務員等。

主治：外科、職業醫學、急診醫學、消化外科。

「公共衛生」常被誤認為與環境整潔、衛生設施有關，若從英文Public Health（大眾的健康）即可理解，原來是與生活、健康相關的所有事物。基隆醫院林慶豐院長進一步說明：公共衛生可概分為「三段五級」，將人們從健康狀態到症候前期、生病乃至於殘障併發與老死，依序區分成：

初段預防包含前兩級的健康促進、特殊保護。在身體還很健康、無症狀的狀態下，進行像是衛生教育、預防注射、健康檢查等健康倡導，醫院便是擔任倡導者、公共衛生執行者的角色。以年初流感盛行期為例，原先預期今年流感會和往年一樣嚴重，但因流感疫苗注射宣導得宜，發生率大幅降低60%。此外，基於過量菸酒、檳榔對身體造成的危害，衛生機關長期推動提高菸品稅捐、警語標示規範，就是為了改正不良健康行為。

次段預防是為第三級的早期診斷與治療。針對已發生的疾病進行治療和預防，避免疾病併發和續發，讓人們活得健康，進而延長壽命，屬於一般印象中的醫院角色。

末段預防為後兩級的限制蔓延（殘障）、復健。目前最受關注的就是今年元旦上路的「長照2.0」。它為延續長照1.0（長期照護10年計畫）的系統再擴大，主要針對人口日漸老化的台灣社會提供更深入的長期照護，服務對象也更廣泛。

林慶豐院長服務的基隆醫院為隸屬於衛福部之下的區域級教學醫院，是大基隆居民長期的健康守護神，除了提供急重症醫療、一般門住診等專科醫療，同時也會關心老人、兒少、街友、受刑人、成癮者等，提供弱勢族群必要協助，派遣醫療人員親至矯正機關看診、於醫院內部建置受刑人專用病房，還有針對毒品成癮者設立專屬門診，以替代藥物緩和戒斷症狀幫助他們重生；與社福機構合作則有定期送餐服務、到宅診療或巡迴醫療健檢服務等合作；此外，針對身心失能、殘障或罕病患者，醫院建置附設護理之家、復健科，藉以提供末段的復健治療及評估。

公共衛生 Q&A

Q：台灣公共衛生有哪些具體成效呢？

A：林院長指出，公立醫院的一大使命就是落實公共衛生與社會責任。例如台灣的健保讓民眾能用相對較少的費用掛號看診，並在第一時間取得最佳效益的醫療成果；還有台灣預防注射方面的成果，早年曾是肝病盛行率高達60~70%的國家，自1995年推動全民健保，力行新生兒全面接種B肝疫苗後，現今感染率已大幅降至2%，20歲以下的年輕人幾乎已無「肝苦」困擾。



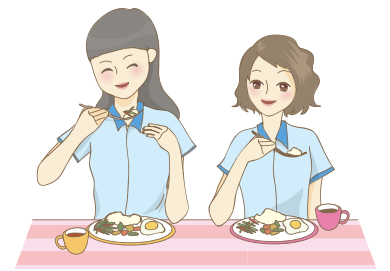
Q：什麼是長照2.0？

A：從1993年起台灣65歲以上人口便超過7%，步入所謂的「高齡化社會」，預計至2050年老化人口更會飆升至20%，邁入「超高齡社會」，屆時幾乎每個年輕人得扶養一個老人，是全球人口老化速度最快的國家之一。所謂的長期照護除了指老年人之外，還包含身心長期功能失常或困難者的持續性照護協助，林院長即表示台灣失能失智人口比想像中還多，加上壽命變長，老後平均有長達5年的失能期，不健康的老化過程對一般家庭與醫療體系都是負擔。因此絕對有推動長照法的必要，而從今年開始推動長照2.0，重點就在於結合社區醫院與衛政、社政機構，建構「社區長期照護體系ABC」，依據A（意指社區整合型服務中心）、B（複合型日間照護中心）及C（巷弄長照站）的分類，讓各地都能享有便利全面的長照服務。



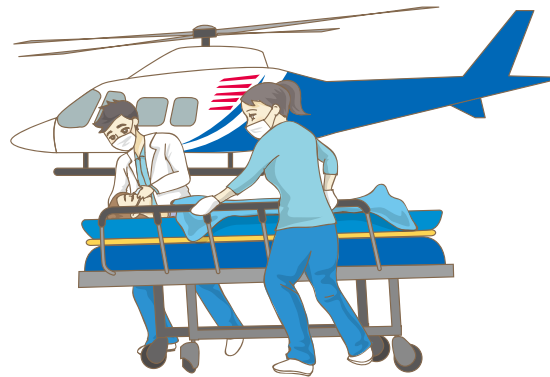
Q：民眾如何為職場健康把關？

A：林院長笑答，職場健康就是讓員工感覺工作環境很幸福。現在很多企業鼓勵員工提升健康意識，包括增設健身房、強制規定員工健康檢查及舉辦減重營等都是很好的作法。此外，因大部分上班族三餐外食，普遍吃得太油膩，像基隆醫院便為此制定了週一無肉日，由營養師規劃菜單，讓醫護人員能吃到少鹽、少油、低脂的餐食，建議上班族也能開始執行週一無肉日，逐步養成健康營養的飲食習慣，平時盡量選擇多蔬果、少添加、簡單烹飪的料理，避免增加身體額外負擔。



國際救援不落人後

在國際救援的行動上，台灣長年的付出與努力早已獲得國際極大肯定，直到今日，日本福島災民依然對當時台灣的援助銘記在心。兼任台灣國際醫療救援隊（TIHA）領隊的林慶豐院長，幾乎所有國際重大災難現場都會親自領隊，問及為何百忙中仍然選擇救災，他說道：「大部分人是衡量有多少資源就做多少事，但我選擇反其道而行，先思考我是誰、該做什麼事、我可以做什麼，既然身為醫生的責任就是救人，那麼不管前往何處都是我的使命。」回想過去的救助經驗，林院長表示現在的災難大多為複合式災難，可能包含地震、海嘯甚至核能安全等。台灣在921那年成立了國家救難隊，一旦發生急難事件，當日立即列出醫療清冊、辦理



簽證與組隊，隔天就能立即啟動。此外，台灣還持續透過醫療衛生，與邦交國、友善國家交流合作，協助當地建立醫院、運送醫療器材，以及改善用水衛生與環境設施等。對林院長而言，能運用自己專長幫助別人，就會懂得更加珍惜所擁有的一切，讓正向能量戰勝負面能量。

林慶豐院長 常保活力的祕訣



每天上班都充滿活力、常常樓上樓下跑的林慶豐院長，除了以孟嘗君的傾財足以聚人、量寬足以得人、律已足以服人及身先足以率人為管理醫院的法則外，自己笑稱這是把運動融入生活的方式，因為工作太忙碌，就更要把握零碎時間多活動，所以當辦公坐太久時，就站起來看公文、走出去倒杯水、上洗手間，或到各部門走動，讓年過50的林院長依然維持極佳體能，三鐵極限運動也難不倒他，過去擔任樂生療養院長時，還曾每天騎3個小時的車程上班。與同好成立運動社團也是好方法，一旦自己有所懈怠，就有同伴能互相督促，養成規律的活動習慣。飲食方面，像是現代人常見的便秘困擾，林院長建議可多喝開水，並以優酪乳或優格取代牛奶，增加益生菌的攝取量，同時掌握「五拳五蔬果」原則，補足身體所需的纖維素與營養素。遇到生活壓力難以排解時，就先放下工作，看看戶外綠樹草地，或是在辦公室放置壓力球，隨手捏一捏將有助於紓解心情，維持精神穩定。



玉山國民旅遊卡 拜訪春天

不知不覺中，身邊的植物已冒出新芽、綻放著美麗花朵，一場由大自然帶來的繽紛視覺饗宴就此展開。美好的春光有限，建議您放下手機、離開電腦，趁著週末到戶外走走，徜徉在大自然中，不僅能夠感受到滿滿的能量，更能讓身心舒暢，迎接新的挑戰。

悠閒假期



南方莊園渡假飯店

活動期間：2017/1/1~2017/12/31

刷玉山卡享

住宿：各房型專案價9折優惠。

餐飲：週一至週五享9折優惠。

注意事項：*須另加10%服務費；酒水飲料、服務費用等恕不折抵；此活動不得與其他優惠合併使用。
*餐飲優惠國定假日、特殊節日及跨年不適用；平、假日之定義依飯店公告為主。
*國定假日定義：每週六、1/1及連續假日（2/25~2/27、4/1~4/3、5/27~5/29、10/7~10/9）；特殊節日定義：1/27~1/31及12/31。
*如有未盡事宜依南方莊園渡假飯店規定辦理；玉山銀行與南方莊園渡假飯店保留活動修改、暫停及終止之權利。



墾丁H會館

活動期間：2017/1/1~2017/6/30

刷玉山卡享

住宿：平日豪華客房或標準雙人房每房4,200元（含早餐加UFO調酒兩杯）。

餐飲：8折優惠。

注意事項：*餐飲優惠需另加原價10%服務費。
*假日入住需加價3,000元，如需加人則每人加價1,800元（含早餐），每卡每日限訂兩房。
*平假日定義依華友聯休事業股份有限公司屏東分公司公告為準，農曆春節期間不適用，不得與其他專案優惠合併使用。
*如有未盡事宜依墾丁H會館公告為準，玉山銀行與墾丁H會館雙方保留活動修改、變更及終止之權利。



大地北投奇岩溫泉酒店

活動期間：2017/1/1~2017/12/31

刷玉山卡享

淡季住宿優惠：平日享定價8折/假日享定價8折加價1,500元之優惠。

旺季住宿優惠：平日享定價9折/假日享定價9折加價1,500元之優惠。

住宿包含：早餐二客；大眾風呂、活水區、健身房設施免費使用；客房內Hermès愛瑪仕沐浴組、迎賓水果乙份、免費享用mini bar、主廚當日手作點心、Fuji礦泉水、S.Pellegrino汽泡水、客房迎賓飲料、英國Twinings茶包、義大利Nespresso膠囊咖啡、PAY TV、免費無線Wi-Fi。

注意事項：*淡季為4~9月，淡季平日定義：週日至週五，淡季假日定義：週六及清明節假期（4/3~4/4）。旺季為10~3月，旺季平日定義：週日至週四，旺季假日定義：週五、週六。
*需事先電話訂房，此優惠專案每日限量2間，以上費用需加定價之10%服務費，恕不得與其他折扣或館內其他優惠方案合併使用。
*特殊節日：跨年、元旦及農曆春節期間恕不適用，如遇特殊節慶或假期前夕，是否視為平假日之定義，請先致電本館確認，並依本館之規定，詳情請依現場公告為準。
*如有未盡事宜依大地北投奇岩溫泉酒店公告為準，玉山銀行與大地北投奇岩溫泉酒店保留活動修正、暫停及終止之權利。

報稅季專屬優惠

專案活動期間：2017/4/1~2017/6/30

即將進入每年繳稅月份，為了讓您更加彈性運用各項資金，活動期間內核貸成功即享優惠：

- 1.「前6個月利率1.88%」起。
- 2.持2016年度相關報稅資料申請貸款費用現折1,000元！
- 3.透過試算申辦享優惠3選1。

貼心專案



◎指可貸

注意事項：

- 1.本優惠方案不得與額度利率評估之優惠三選一合併使用。
- 2.線上取得核貸條件限本行特定客群申辦，始有適用，本行仍保有最終審核及核貸與否之權利。
- 3.信用貸款總費用年百分率說明：貸款總費用年百分率約3.09%~13.57%。貸款金額：30萬元。貸款期間：5年。貸款利率：前6個月：1.88%~2.88%，第7個月起2.88%~14.88%。各項相關費用總金額3,000元~8,000元（含申請時收取信用查詢費300元）。
 - (1)本廣告揭露之年百分率係按主管機關備查之標準計算範例予以計算，實際貸款條件，仍以銀行提供之產品為準，且每一顧客實際之年百分率仍以其個別貸款產品及授信條件而有所不同。
 - (2)總費用年百分率不等於貸款利率。
 - (3)本總費用年百分率之計算基準日為2017年2月21日。
 - (4)本行保有徵提文件、專案內容變更及核貸與否之權利。
 - (5)玉山銀行未與任何代辦或行銷公司合作辦理貸款事宜，敬請留意，以免損害自身權益。

謹慎理財 信用無價

※循環利率：5.88%-15%（依本行電腦評等而訂，基準日：2015/9/1）※預借現金手續費（依預借現金約定結付幣別區分）：預借現金金額x3.5%+（新臺幣100元/3.5美元/350日圓/2.5歐元）※其他相關費率依本行網站及申請書公告



顧客同樂會

走過1/4個世紀，玉山心懷感謝，希望往後顧客繼續給予支持和鼓勵。即日起至6月30日，不論刷卡、卡片增值、投資理財，都有機會獲得多項好禮，玉山過生日，也邀您一起迎春招福！

Happy 25th Anniversary 玉山歡慶25週年準備多項好禮！

「芊芊，妳用的是什麼餐具？好可愛喔！」
午飯時間經過隔壁部門，Grace看到芊芊手上用的餐具，忍不住發問。

「妳竟然不知道？」芊芊驚訝說道：「這是玉山銀行推出很受歡迎的喵喵環保餐具組喔！」

「我就說怎麼看起來這麼眼熟！」Grace笑說：「真可愛，剛剛看到還想我姊的女兒一定很喜歡。而且我姊一直希望她能帶環保餐具到學校，只是小朋友也會懂得表示意見，常覺得大人挑的不是她想要的，不過我想她應該會喜歡這個。」

「對呀，我女兒就很喜歡，而且我們全家都喜歡呢。」芊芊熱心地介紹：「最近玉山銀行正在歡慶25週年，不但送環保餐具袋組，喜歡下午喝杯咖啡的妳，現在只要持悠遊卡、icash卡每月增值3次，就可享免費熱拿鐵喔！待會要不要看看妳符合哪幾項資格，說不定已有資格直接獲得拿贈品了……」

玉山歡慶25週年，為感謝您陪伴度過每一天，即日起至6月30日止，「玉山25 顧客同樂會」活動便推出喵喵立體造型馬克杯組、喵喵環保餐具



袋組、免費熱拿鐵等禮品，希望與您共享玉山生日的喜悅。

刷卡同樂喝咖啡

刷卡就能免費喝咖啡？從即日起，留意您的簽單尾數號碼，多多使用悠遊卡、icash卡、一卡通、HappyCash卡進行自動增值，咖啡即可輕鬆帶回家！不論是晨間提神、午茶時光，玉山為您推出雙重好禮，讓好咖啡為您帶來好心情：

第1重 刷卡禮

每一筆國內實體簽單滿1,325元，消費授權末2碼為「13」者，享「星巴克大杯那堤」1杯（Debit卡不適用，每戶每月限領1杯）。

第2重 增值禮

使用具電子票證功能之玉山信用卡（含悠遊卡、icash卡、一卡通、HappyCash卡）每月每滿3次自動增值即贈「CITY CAFE中杯熱拿鐵」1杯；若為icash聯名卡，將升級為「CITY CAFE大杯熱拿鐵」1杯（每一電子票證限每月1杯，不得跨電子票證累計）。

集點同樂拿喵喵

進入Bank 3.0時代，數位金融已成趨勢。創新領航的玉山銀行，深切明白持續創新是永續經營的關鍵，因此長期推動金融與科技的緊密結合，不僅獲得多項國際大獎肯定，更確實帶給顧客更便利的e化金融工具，以及更多元的金融商品，透過提供有溫度的服務，用心守護顧



※投資與外匯交易具有一定風險，交易者應評估本身資金及負擔風險之能力。

謹慎理財 信用無價

※循環利率：5.88%-15%（依本行電腦評等而訂，基準日：2015/9/1）※預借現金手續費（依預借現金約定結付幣別區分）：預借現金金額x3.5%+（新臺幣100元/3.5美元/350日圓/2.5歐元）※其他相關費率依本行網站及申請書公告

第1重 開戶套餐

新開立「臺幣帳戶+外幣帳戶」，申請「網路銀行外匯服務」與「簡訊密碼服務」，並現場登入網銀及結購外幣等值美金1,000元以上，即可獲得「喵喵環保餐具袋組」1組。

第2重 集點配對

參與玉山「集點配對趣」，於集點卡上的「綠區」與「白區」各完成一項業務往來，即可符合資格。

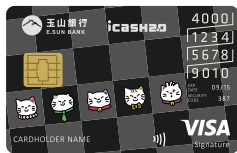
- A.申請個人貸款
- B.申請公司貸款
- C.購買保險
- D.單筆申購基金
- E.承作外幣定存專案



- a.申請信用卡並設定帳單自扣
- b.股票e指存
- c.網路銀行線上簽署／更新信託總約，或網路銀行線上辦理KYC
- d.推薦同樂趣（承作綠區A-E擇一）

玉山 icash 聯名卡

3大超值回饋 讓您省更多！



玉山icash聯名卡匯集交通、咖啡、網購3大超值回饋，即日起至6月30日持卡消費，優惠享不完。

右邊的描述您符合了幾項呢？這些再日常不過的習慣，其實只要更換一種消費工具，就能達到意想不到的理財效果。現在，為顧客貼心設想的玉山銀行推出了匯集交通、咖啡、網購3大超值回饋，即日起至6月30日，使用玉山icash聯名卡消費，就能享有多重優惠！

回饋
1

一卡在手，通達任我

以icash功能搭乘臺鐵、台北捷運、雙北公車、高雄捷運、客運（葛瑪蘭、汎航、統聯），即享每搭乘1次，就能獲得OPENPOINT點數300點，並且依搭乘金額贈OPENPOINT點數。若當週搭乘滿2次，還可享受OPENPOINT點數5,000點（每卡每週僅贈1次）。

回饋
2

第二杯半價，與友同享

持玉山icash聯名卡，購買星巴克同品項飲品享第二杯半價優惠，讓您與好友一起享受香醇好味道。

✔ 都市通勤族，幾乎每天都使用捷運、公車為交通工具。

✔ 網路購物重度使用者，享受不出門在家等貨到府的悠閒。內心的期望：若能再多點折扣會更棒！

✔ 喜歡咖啡、喜歡和朋友一同品嚐咖啡的氛圍，而且每星期總要喝幾杯星巴克，無論外帶或在店內享用，就是想沉醉於咖啡的優雅香氣裡。

✔ 擅長找到便宜高品質好物，朋友同事上淘寶買東西前都會請教經驗的淘寶達人。



回饋
3

指定網路通路購物，現金回饋

第一重好禮：當期新增一般消費5筆699元，享網路購物5%現金回饋（每期回饋上限300元）。

第二重好禮：每週三至ibon mart、淘寶網單筆消費滿1,300元，再加碼5%現金回饋（每月回饋上限400元）。

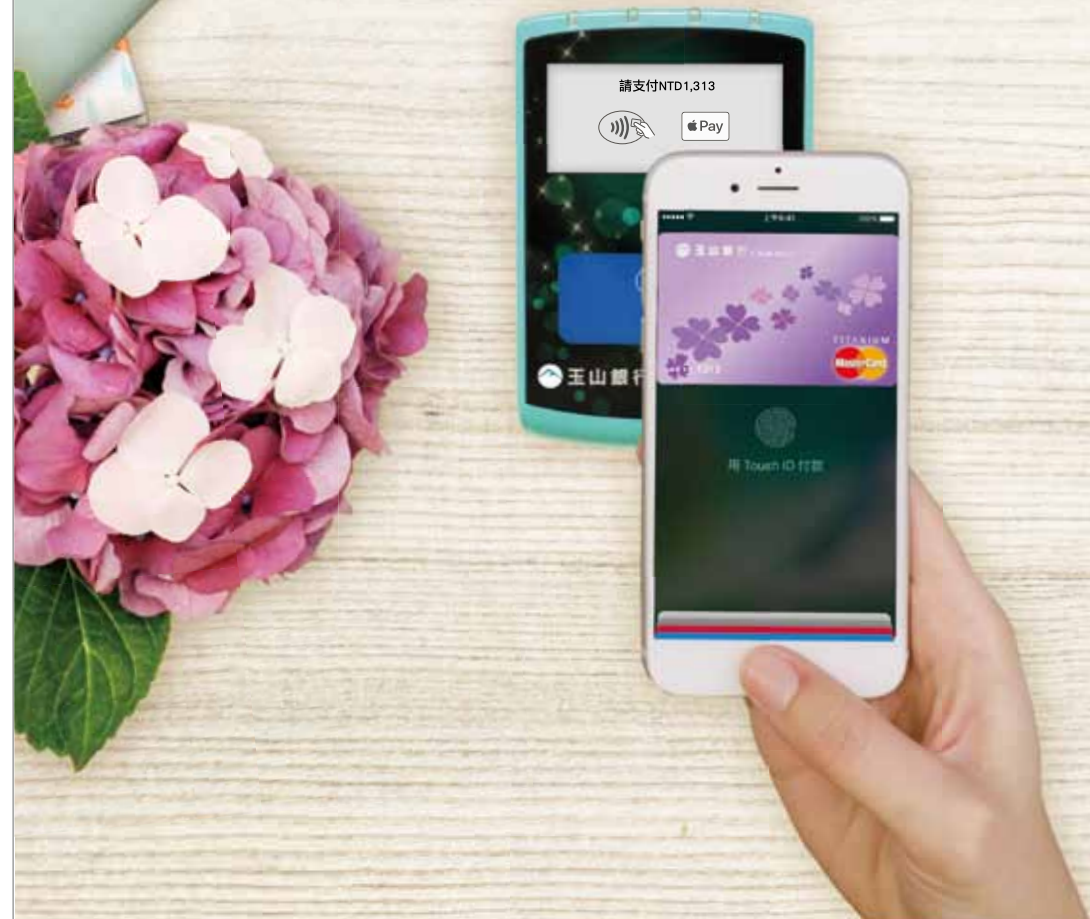
另有更多優惠及申辦資訊，請參考玉山官網，邀請您即刻加入icash，成為享樂消費、自在出遊的達人！



玉山icash聯名卡

玉山銀行全面支援 Apple Pay

輕鬆支付 簡單微笑 美好生活



以玉山信用卡於Apple Pay支付享10%現金回饋 (歸戶每期上限100元)



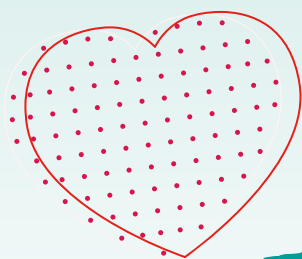
活動詳情請參照
玉山信用卡官網

◎活動期間：即日起至2017/6/30 ◎若無註明則均以新臺幣計算。◎活動詳情與注意事項詳見玉山信用卡官網。◎玉山銀行保留活動修改、變更及終止之權利。

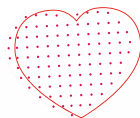
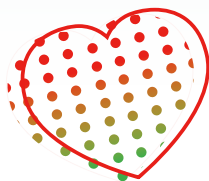
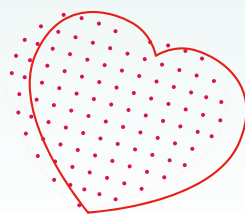
謹慎理財 信用無價

※循環利率：5.88%~15%（依本行電腦評等而訂，基準日：2015/9/1）※預借現金手續費（依預借現金約定結付幣別區分）：預借現金金額×3.5%+（新臺幣100元/3.5美元/350日圓/2.5歐元）※其他相關費率依本行網站及申請書公告

謹慎理財 信用無價 ※循環利率：5.88%~15%，依本行電腦評等而訂，基準日：2015/9/1 ※預借現金手續費（依預借現金約定結付幣別區分）：預借現金金額×3.5%+（新臺幣100元/3.5美元/350日圓/2.5歐元）※其他相關費率依本行網站及申請書公告



玉山 25
感謝有您 Since 1992



玉山金控 玉山銀行 玉山證券